



HÖVELHOFER RUNDSCHAU

HERAUSGEBER: VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF e.V. | KOSTENLOS | MONATLICH

DAS JOURNAL FÜR DIE SENNEGEMEINDE UND IHRE UMGEBUNG



HEIMAT FÜR HÖVELHOFS JUGEND

Das HoT wird 50 und lädt alle ein

Design
Website • KI
Layout • Druck
Inserate • Texte
Logo • Fotos
...

Marketing & Design seit 1991

Werbeagentur **Ellerbrok** hoevelhof.com

SEIT 2012

luxeen
BELEUCHTUNG
PHOTOVOLTAIK

05257 9774421 www.luxeen.de

HÖVELHOF SAMMELT WIEDER FAHRRAD-KILOMETER

Gemeinde ruft zur Teilnahme beim Stadtradeln vom 10. bis zum 30. Mai auf

Die Sennegeemeinde Hövelhof beteiligt sich auch diesmal an der bundesweiten Kampagne Stadtradeln. Vom 10. bis 30. Mai sind alle Bürgerinnen und Bürger dazu aufgefordert, möglichst viele Wege mit dem Fahrrad zurückzulegen und gemeinsam fleißig Kilometer für Hövelhof zu sammeln.

Mitmachen können alle, die in Hövelhof wohnen, arbeiten, zur Schule gehen oder in einem Verein aktiv sind. Ziel des Wettbewerbs ist es, innerhalb von drei Wochen möglichst viele Fahrrad-Kilometer zu sammeln. Die gefahrenen und online erfassten Strecken fließen in die Gesamtwertung ein. Gleichzeitig treten Teams wie Freundeskreise, Schulklassen, Unternehmen oder Vereine gegeneinander an. Die Anmeldung erfolgt unter www.stadtradeln.de/hoevelhof. Dort können Teilnehmerinnen

und Teilnehmer eigene Teams gründen oder bestehenden Gruppen beitreten.

Das Stadtradeln wird laut Gemeinde in diesem Jahr von verschiedenen Aktionen begleitet. Geplant seien unter anderem thematische Fahrrad-Touren rund um Klimaschutz und Nachhaltigkeit, zur regionalen Wasserversorgung, zur Geschichte von Mobilität und Verkehr in Hövelhof sowie genussorientierte Feierabend-Touren in Kooperation mit lokalen Anbietern. Nähere Informationen zu den Terminen und Anmelde-möglichkeiten veröffentlicht die Gemeinde auf ihrer Homepage www.hoevelhof.de.

Während des Aktionszeitraums stehen die neuen Fahrrad-Boxen am Bahnhof kostenfrei zur Verfügung. Für die Nutzung geben Interessierte den Gutschein-Code „4J3GG7“ ein.



Ein zusätzlicher Anreiz zur Teilnahme sind attraktive Preise. Unter allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die mindestens 60 Kilometer mit dem Rad zurückgelegt haben, verlost die Gemeinde fünf Hövelhof-Gutscheine im Wert von je 50 Euro. Zudem zeichnet sie ein Unternehmen aus und will damit einen Anreiz setzen, Alltags- und Arbeitswege verstärkt mit dem Fahrrad zurückzulegen.

Als Anerkennung soll auch hier ein Preis ausgelobt werden.

Auch das Schulradeln geht in die nächste Runde. Die Schulen treten dabei gegeneinander an und sammeln möglichst viele Kilometer pro Schülerin und Schüler. Der Kreis Paderborn zeichnet die erfolgreichsten Schulen mit einem Besuch beim Fußball-Zweitligisten SC Paderborn aus. ■

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Fliesen Rodenbeck
★★★★★

Ausstellung:
Hövelmarkt 4
33161 Hövelhof



Ihr Fliesenleger aus Hövelhof

- Beratung
- Badezimmersanierung
- Fliesenverlegung im Neubau und Altbau
- Reparatur
- Verkauf von Fliesen und Zubehör

Jetzt anrufen und kostenloses Beratungsgespräch vereinbaren

Erik Rodenbeck

Mobil: 0179 / 4309114

www.fliesen-rodenbeck.de

fliesen.rodenbeck@yahoo.com

Wir machen Ihre Steuererklärung.

FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE. ENGAGIERTE BERATER.

Beratungsstellenleiter
Frank Schier-Ewers

- 📍 Jägerstraße 56 | 33161 Hövelhof
- ☎ 05257 – 501 44 42
- ✉ frank.schier-ewers@steuerring.de
- 🌐 www.steuerring.de/schier-ewers



Für Sie da in Hövelhof!

Steuerring e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof



50 JAHRE FÜR HÖVELHOFS JUGEND

Das HoT blickt zurück, bleibt zukunftsfit und feiert

Seit 50 Jahren gehört das Haus der Jugend (HoT) fest zu Hövelhof und ist aus dem Alltag vieler Kinder und Jugendlichen nicht wegzudenken. Was 1976 als erstes kommunales Jugendzentrum im Kreisgebiet begann, hat sich zu einem festen Anlaufpunkt entwickelt. Zum Jubiläum soll es Aktionen und ein großes Fest geben.

Am Anfang stand eine Idee, die ihrer Zeit voraus war. Engagierte Hövelhoferinnen und Hövelhofer sowie Verantwortliche aus Politik und Jugendhilfe setzten sich dafür ein, einen Ort für junge Menschen zu schaffen. „Jugendliche einzubeziehen, ihnen zuzuhören und ihre Ideen ernst zu nehmen, das ist bis heute unser Anspruch“, sagt Leiter Harry Lause.

Rund 200 Besuchergruppen aus anderen Kommunen informierten sich in den ersten Jahren vor Ort über das Konzept. Seitdem hat sich das HoT stets weiterentwickelt. Immer wieder kamen Aufgaben und Themen hinzu. Wichtiger Einschnitt war die Verzahnung mit den Schulen. Seit Jahren verbringen Schülerinnen und

Schüler der Krollbachschule und der Franz-Stock-Realschule ihre Mittagspause im HoT.

Die Arbeit entwickelt sich kontinuierlich weiter, weil sich auch der Alltag der Jugendlichen verändert. Medien, Leistungsdruck und gesellschaftliche Einflüsse spielen eine immer größere Rolle. Das HoT greift Entwicklungen auf und setzt bewusst einen Ausgleich: Jugendliche erleben Gemeinschaft, knüpfen Kontakte und finden verlässliche Ansprechpartner. Gleichzeitig rückt das Thema Medienbildung in den Fokus.

Das HoT will ein Ort bleiben, an dem Jugendliche Zeit verbringen können. Neben offenen Angeboten wie Billard, Kicker, Tischtennis, Sofaecken und der Kegelbahn gibt es regelmäßig Kurse, Workshops und Aktionen.

Alle vier HoT-Mitarbeitenden sind seit Jahrzehnten dabei. „Jeder bringt eigene Stärken ein, wir arbeiten eng zusammen und unterstützen uns gegenseitig. Für uns fühlt sich das HoT wie eine zweite Familie an“, berichten die Mitarbeiterinnen Kerstin Aßmann, Heike Morgenroth und Andrea Otto.

„Das HoT ist seit 50 Jahren ein verlässlicher Anker für Kinder und Jugendliche in Hövelhof. Hier entstehen Beziehungen, die jungen Menschen Orientierung geben und sie in ihrer Entwicklung stärken. Mein Dank gilt dem gesamten Team, das diese Arbeit mit viel Herzblut und großem Engagement leistet“, betont Bürgermeister Michael Berens.

Zum Jubiläum lädt das HoT zum großen Fest am 9. Mai ein. Ab 11 Uhr gibt es ein buntes Pro-



Mitglieder des Jugendrats und HoT-Leiter Harry Lause vor dem Haus der Jugend und am Parkour-Park.

gramm auf dem Gelände. Besucherinnen und Besucher können sich auf Mitmach-Aktionen und Attraktionen freuen: Hüpfburg, Fußballdarts und Bull Riding sorgen für Bewegung, eine Parkour-Show mit Probetraining zeigt sportliche Möglichkeiten vor Ort. Dazu

kommen Fahnenschwenker, Jonglage- und Speedstacking-Vorführungen sowie musikalische Beiträge. Kreative Angebote wie Taschen im Siebdruckverfahren oder Tattoo-Painting laden zum Mitmachen ein. Am 29. Mai richtet sich das Haus gezielt an ehemalige Besucherinnen und Besucher. Bei einer Party mit DJ können sie Erinnerungen austauschen und erleben, wie sich ihr HoT weiterentwickelt hat. ■



Bürgermeister Michael Berens gratuliert HoT-Leiter Harry Lause zum HoT-Jubiläum sowie gleichzeitig zum 25-jährigen Dienstjubiläum.



Damit Sie unabhängig und flexibel bleiben. Mit dem Sparkassen-Autokredit wird Ihr Traumauto real.

Mehr Infos unter:
www.sparkasse-pdh.de/autokredit

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem auf Ratenkredite spezialisierten Verbundunternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe:
www.s-kreditpartner.de.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Paderborn-Detmold
Höxter

PFERDESPORT FÜR KLEIN UND GROSS

Reit- und Springturnier vom 29. bis 31. Mai an der Buschriege

Der Reit- und Fahrverein Hövelhof lädt vom 29. bis 31. Mai 2026 zum großen Reit- und Springturnier auf seine Vereinsanlage an der Buschriege ein. An drei Turniertagen dürfen sich Besucherinnen und Besucher auf hochklassigen Pferdesport, spannende Wettbewerbe und eine familiäre, gemütliche Turnieratmosphäre freuen, wie der Verein mitteilt. Das Turnier sei zugleich Austragungsort mehrerer bedeutender Qualifikationen und biete ein breit gefächertes Prüfungsangebot für den Nachwuchs sowie erfahrene Reiterinnen und Reiter.

Der sportliche Rahmen reiche von Springprüfungen bis zur

Klasse M** über Jugendprüfungen bis hin zu Jungpferdeprüfungen. Damit unterstreiche der Reit- und Fahrverein seinen Anspruch, sowohl den Leistungs- als auch den Nachwuchssport umfassend zu fördern.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf der Qualifikation zum Volksbank-Junioren-Springförder-Cup 2026/2027 der VerbundVolksbank OWL. Diese Nachwuchsserie bestehe aus 16 regionalen Qualifikationsprüfungen in den Kreisen Paderborn, Höxter und Lippe.

Ebenfalls Station in Hövelhof mache die Sparkassen-Trophy 2026. Diese Serie setze sich aus mindestens sechs Qualifikati-

onsprüfungen sowie einem Finale zusammen. Das Finale finde voraussichtlich im Rahmen des großen internationalen Reitturniers auf dem Paderborner Schützenplatz statt.

Auch die jüngsten Reiterinnen und Reiter stehen im Fokus des Turnierwochenendes: Mit der Qualifikation zur Pony-Führzügel-Trophy OWL 2026, gefördert durch die Turniergemeinschaft Paderborn und Region, soll jungen Einsteigerinnen und Einsteigern der erste Schritt in den organisierten Turniersport ermöglicht werden.

Neben dem sportlichen Geschehen ist auch für das leibliche Wohl der Gäste bestens gesorgt.

Trainingstag zur Vorbereitung am 24. Mai

Zur Vorbereitung bietet der Reit- und Fahrverein am Sonntag, 24. Mai, einen Trainingstag auf seiner Anlage an. Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben die Möglichkeit, Dressur auf dem Dressurviereck in der Reithalle sowie Parcours-Springen auf dem Außenplatz zu trainieren.

Für den Dressurteil ist eine Anmeldung per E-Mail an trainingstage.rv.hoewelhof@gmail.com erforderlich. Die Anmeldung für das Springtraining erfolgt per E-Mail an meldestelle.hoewelhof@gmx.de.

MOBILITÄT NEU ERLEBEN.

Individuelle Lösungen für Menschen mit Einschränkungen.



THERAPIERÄDER + SPEZIALUMBAUTEN

WIR BERATEN SIE GERN:

Telefon

05207 1243

VEREINBAREN SIE JETZT IHREN PERSÖNLICHEN BERATUNGSTERMIN!



INDIVIDUELLE BERATUNG UND BEDARFS-ANALYSE



SPEZIAL-ANPASSUNGEN & UMBAUTEN



FOKUS AUF IHRE MÖGLICHKEITEN



BEGLEITETE PROBEFAHRT UND EINWEISUNG

GEWERBEPARK SENNE
Grete-Hermann-Straße 7
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 05207 1243
shs@schroeder-bikes.de

Schröder Team Mobility GmbH & Co. KG

SCHRÖDER BIKES

schroeder-bikes.de



NEUER PHYSIKRAUM IN DER KROLLBACHSCHULE

Modernisierter Fachraum bietet optimale Bedingungen für praxisnahes Lernen

Der in die Jahre gekommene Fachraum wurde innerhalb von rund sechs Monaten umfassend umgebaut. Seit Beginn der Arbeiten in den Herbstferien 2025 sind Wände und Boden erneuert, neues Mobiliar angeschafft und eine Rasterdecke eingebaut worden. Gleichzeitig wurden die komplette technische Infrastruktur überarbeitet und neue Leitungen für Strom und Wasser verlegt.

Der neue Physikraum bietet Platz für bis zu 30 Schülerinnen und Schüler. Ein Arbeitsplatz ist barrierefrei gestaltet und mit einem höhenverstellbaren Tisch ausgestattet. Für den Unterricht hat die Gemeinde ein deckenmontiertes Medienversorgungssystem installiert, das sich flexibel in der Höhe

anpassen lässt. Es versorgt die Arbeitsplätze direkt mit Strom, Gas und weiteren Anschlüssen und schafft so mehr Bewegungsfreiheit im Raum sowie optimale Bedingungen für Experimente.

„Eine gute Ausbildung in den MINT-Fächern ist eine wichtige Grundlage für die berufliche Zukunft junger Menschen. Deshalb investieren wir bewusst in moderne Lernbedingungen; das ist gut angelegtes Geld und wirkt sich auch positiv auf die heimische Wirtschaft aus“, betont Bürgermeister Michael Berens. Auch Schulleiter Michael Stolpmann zeigt sich zufrieden mit dem Ergebnis: „Gerade in den Naturwissenschaften ist es wichtig, Dinge selbst auszuprobieren. Mit dem neuen Physik-



Das höhenverstellbare Deckensystem versorgt die Arbeitsplätze mit Strom und Gas und ermöglicht flexibles Experimentieren.



Wenn Theorie zur Praxis wird (v. l.): Physiklehrer Leon Egbert, Schulleiter Michael Stolpmann, Physiklehrer Daniel Bradbury, Konrektorin Kathrin Bokel und Bürgermeister Michael Berens probieren ein Experiment im neuen Physikraum aus.

raum können wir Experimente sehr gut in den Unterricht integrieren und den Schülerinnen und Schülern die Inhalte viel

anschaulicher vermitteln.“ Rund 240.000 Euro habe die Gemeinde in die Modernisierung investiert.



Gut Sehen Gut Aussehen

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.00 Uhr
MITTWOCHS geschlossen!
SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Optik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Termin: Neue Brille einfach anrufen **2027**

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof



ST. JOHANNES NEPOMUK HÖVELHOF

Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse (02.05.)
Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt (10./24./31.05.)
03.05.	18.00 Uhr	Abendmesse im Salvator Kolleg
14.05.	09.00 Uhr	Andacht und sakramentaler Segen an Bredemeiers Kapelle anschließend Prozession zur Pfarrkirche
14.05.	10.00 Uhr	Heilige Messe zu Christi Himmelfahrt
16.05.	18.30 Uhr	Heilige Messe zum Patronatsfest
25.05.	10.30 Uhr	Heilige Messe Pfingstmontag
Werktagmesse:		
dienstags	17.30 Uhr	Eucharistische Anbetung 05./12./
26.05.	18.30 Uhr	Abendmesse
19.05.		nur Eucharistische Anbetung

■ Herz Jesu Espeln

09.05.	18.30 Uhr	Heilige Messe
25.05.	09.00 Uhr	Heilige Messe Pfingstmontag
Werktagmesse: mittwochs um 18.30 Uhr		

■ Herz Jesu Hövelriege

10.05.	09.00 Uhr	Feier der Erstkommunion
11.05.	09:30 Uhr	Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder
14.05.	10.30 Uhr	Heilige Messe zu Christi Himmelfahrt
25.05.	10.30 Uhr	Freiluftgottesdienst auf dem Sportgelände des FC Hövelriege
31.05.	10.30 Uhr	Heilige Messe mit anschließender Dreifaltigkeitsprozession
Werktagmesse: dienstags um 8.00 Uhr		

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstr. 11 | Tel. 9 47 86 10

Pfarrbüro Hövelhof | Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

www.pv-delbrueck-hoewelhof.de
info@pv-delbrueck-hoewelhof.de

Notfallnummer: 0 52 50/7 05 35-98



BmS
 Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

KFD HÖVELHOF- HÖVELRIEGE

MAI

05.05. | kfd-Messe | 18.30 Uhr

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

05.05. | Offener Fahrradtreff | 17.00 Uhr

Bei gutem Wetter treffen wir uns um am Pfarrheim Riege - Strecke ca. 20-25 km - mit evtl. Einkehr im Anschluß

12.05. | kfd Messe | 8.00 Uhr | Hövelriege

mit anschließenden Frühstück im Pfarrheim
(Für das Frühstück wird eine Spende eingesammelt)

20.05. | Wortgottesfeier | 8.00 Uhr

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

mit anschließenden Frühstück bei Bäckerei Lange.
 Anmeldungen bitte bei Petra Meiwes 05257/940282.

25.05. | Mitarbeiterinnenversammlung | 15.00 Uhr

Pfarrheim Hövelriege/Riege, Junkernallee

Alle Mitarbeiterinnen im Besuchsdienst und aus den Arbeitskreisen sind zu einem Treffen eingeladen.
 Anmeldungen bitte bis zum 13.05. beim Vorstand.

28.05. | Stammtisch | ab 18.30 Uhr | Frank's Vinothek



JACKE & CO.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12



Unsere Öffnungszeiten

Dienstags	von 09.30 – 11.30 Uhr und 14.30 – 16.30 Uhr
1. Dienstag im Monat	NEU! von 09.30 – 11.30 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr
Mittwochs	von 14.30 – 16.30 Uhr

Annahme von Warenspenden

Am 1. Samstag im Monat	von 10.00 – 11.30 Uhr
Jeden Montag	von 16.00 – 17.00 Uhr

Wir bitten um saubere, gut
erhaltene & jahreszeitgemäße Kleidung!

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
 Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
 e-mail: huewelhans@web.de

CARITASKONFERENZ ZIEHT POSITIVE JAHRESBILANZ



Die Geehrten mit Teamleiterin Birgit Sievers (v. l.): Marlies Struck (in Vertretung ihres Ehemanns, 10 Jahre), Marlies Brinker (10 Jahre), Maria Bröker (30 Jahre), Maria Mühlenhoff und Brigitte Koppenberg (25 Jahre).

Im evangelischen Gemeindehaus fand die Jahreshauptversammlung der Caritaskonferenz Hövelhof statt. Rund 30 Mitarbeitende sowie Gäste aus der Espelner Konferenz kamen zusammen, um auf ein ereignisreiches Jahr zurückzublicken und zukünftige Projekte zu planen.

Im Mittelpunkt der Versammlung unter der Leitung von

Teamleiterin Birgit Sievers standen vielfältige Tätigkeitsberichte. Besonders hervorgehoben wurde das soziale Engagement der verschiedenen Gruppen: Das Ladenlokal „Jacke und Co.“ konnte durch erweiterte Öffnungszeiten und Sonderaktionen seine Reichweite erhöhen und wichtige Einnahmen generieren. Der Strickkreis feierte zehnjähriges Bestehen und stellte im

vergangenen Jahr beeindruckende 703 handgefertigte Stücke her, die zahlreichen sozialen Einrichtungen im In- und Ausland zugutekamen.

Auch die Mittagstischfahrer leisteten erneut einen bedeutenden Beitrag: Mehr als 11.000 Mahlzeiten wurden ausgeliefert, wobei neben der Versorgung insbesondere der persönliche Kontakt für viele Menschen von großer Bedeutung ist. Gleichzeitig wurde deutlich, dass für diesen wichtigen Dienst dringend weitere Ehrenamtliche gesucht werden.

Weitere Angebote wie der Gottesdienst für Menschen mit Behinderung oder geplante Projekte zur Stärkung der Willkommenskultur zeigen, wie breit das Engagement der Caritas in Hövelhof aufgestellt ist. Im Kassenbericht wurde deutlich, dass insbesondere „Jacke und Co.“ eine tragende Rolle bei den Einnahmen spielt. Ein bedeutender Teil der Mittelfloss unter anderem in die Unterstützung der Schulmaterialkammer sowie in Hilfsangebote für Seniorinnen und Senioren.

Ein Höhepunkt der Versammlung waren die Ehrungen langjähriger Mitglieder. Für ihr Engagement wurden Ehrenamtliche für 10, 20, 25 und sogar 30 Jahre Mitarbeit ausgezeichnet – ein beeindruckendes Zeichen für gelebte Solidarität und Kontinuität. ■

Physiotherapie bei Ihnen Zuhause – für Privatpatienten und Selbstzahler.

Mobile
Physiotherapie
Irene Habrich

Mobil: 0171 6 12 37 38
E-Mail: praxis.irenehabrich@gmail.com

MESSDIENERINNEN UND MESSDIENER GESUCHT



Schnupperangebot am 6. Juni

Die Hövelhofer Messdienergemeinschaft lädt alle interessierten Kinder und Jugendlichen ab der dritten Klasse ein, Teil der Messdienergemeinschaft zu werden. Messdienerin oder Messdiener zu sein bedeutet nicht nur, während der Messe zu dienen, sondern auch gemeinsam etwas zu unternehmen, heißt es in einer Mitteilung. Dazu gehören etwa Gruppenstunden, Aktionen wie Spielenachmittage, verschiedene Ausflüge sowie eine Ferienfreizeit und mehr. Mit dem QR-Code können sich Interessierte anmelden. Es wird um eine Anmeldung möglichst bis zum 14. Juni gebeten, sie sei nach individueller Absprache aber auch darüber hinaus möglich.

Für Fragen und Anliegen ist die Messdienergemeinschaft per E-Mail an messdiener.aktionen@gmx.de erreichbar. Wer vor der Anmeldung einen ersten Eindruck gewinnen möchte, kann am Samstag, 6. Juni, von 15 Uhr bis 17 Uhr zum Schnupperangebot in die Sporthalle der Kirchschule, Schulstraße 5, kommen. Dort können alle interessierten die Messdienerarbeit und die Gemeinschaft kennenlernen und gemeinsam Spaß haben. Sportbekleidung und Hallenschuhe sind mitzubringen. Zum Schnupperangebot ist eine Anmeldung an die oben genannte E-Mailadresse erwünscht, auch ein spontanes Erscheinen sei aber möglich. ■



ERIC BRINKMANN
Dachdeckermeister

Altbausanierung • Velux-Fenster • Carports
Dacheindeckung • Dachrinnen • Fassaden
Flachdach • Gauben

Tel: 05257 / 4521
info@brinkmann-dachdecker.de
www.brinkmann-dachdecker.de



Bis zu
20%
Förderung bei
Sanierung oder
Austausch

GOTTESDIENSTORDNUNG

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde



JOHANNESKIRCHE

03.05.	Kantate Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
10.05.	Rogate Gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
14.05.	Christi Himmelfahrt Regionaler Gottesdienst mit Kirchencafé auf dem Campingplatz Apelfhof Pfarrer Richter	10.30 Uhr
17.05.	Exaudi Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
24.05.	Pfingstsonntag Gottesdienst Pfarrer Hische	18.00 Uhr

Pfarrbüro Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

(Di.: 15 – 19 Uhr, Fr.: 9 – 12.30 Uhr oder nach Vereinbarung.
In dringenden Fällen: Tel. 0172/4 60 48 49)

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Organist Matthias Duchow | Tel. 0176/53 42 13 81

GEMEINDETERMINE

Seniorenachmittag: Mittwoch, den 27.5. | 14.30 Uhr

Die Senioren feiern Geburtstag

Ansprechpartnerin: Inge Machann | Tel. 24 64

Eltern-Kind-Treff – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Montag/Dienstag/Freitag | 10 – 12 Uhr

Kolping (Tanzkreis): Treffen jeden 1. und 3. Sonntag im Monat

Ansprechpartner: Hubert Buck | Tel. 9 98 97 55

Café Babyzeit – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Mittwoch | 10 – 12 Uhr

Bläserkreis: Jeden Montag | 19 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Noeske | Tel. 0 52 54/94 03 97

Johannes Kinderchor: Jeden Dienstag (außerhalb der Ferien)

von 16.30 – 17.30 Uhr | Ansprechpartner: Herr Duchow

Tel. 0176/53 42 13 81

Handarbeitskreis: Jeden Dienstag | 18.30 Uhr

im Georg-Kranz-Haus

Ansprechpartnerin: Frau Thompson | Tel. 0 52 54/1 37 26

**Evangelische Kirche
von Westfalen**

www.kirche-hoewelhof.de



BETREUUNGSVEREIN DER DIAKONIE BIETET BERATUNG AN

Jeden Dienstag bietet Sylke Menne, Geschäftsführerin des Betreuungsvereins der Diakonie im Kirchenkreis Paderborn, eine kostenlose Beratung zu den Themen „Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen“ in Hövelhof an. Die Beratungen werden ab 16 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Johannes-Kirchengemeinde, Breslauer Straße 2, nach vorheriger Terminvereinbarung angeboten. Die entsprechenden Vordrucke von den Betreuungsstellen Stadt und Kreis Paderborn liegen vor und können direkt vor Ort ausgefüllt werden. Termine können unter Tel. (0 52 51) 50 02 - 37 oder per E-Mail an menne@btv-diakonie-pb.de vereinbart werden. ■

REHASPORT HAT NOCH PLÄTZE FREI

Bei der Integra-Integrationsportgemeinschaft in Hövelhof sind noch freie Plätze in verschiedenen Rehasportgruppen verfügbar:

- Hockergymnastik, Montag von 17 bis 17.50 Uhr
- Gruppe für Schlaganfall-Betroffene, Mittwoch von 10.35 bis 11.25 Uhr, auf Wunsch mit Abholservice von zu Hause
- Herzsport, Mittwoch von 18 bis 18.50 Uhr
- Neue Wirbelsäulengruppe, Start Freitag, 8. Mai, von 16.30 bis 17.20 Uhr, Dreifachturnhalle Hövelhof

Anmeldung und Informationen unter Tel. 93 59 45 oder per E-Mail an info@integra-hoewelhof.de. Hinweis: Eine Teilnahme ist mit einer gültigen ärztlichen Rehasport-Verordnung möglich. Die Kosten übernehme in der Regel die Krankenkasse. ■

Ihr kompetenter Partner seit über 30 Jahren!

**Forst-, Garten- und
Landschaftsservice J. Plessner**



Unsere Leistungen:

- Gefahrenbaumfällung
- Garten- und Hopfpflege
- Landschaftsarbeiten
- Heckenschnitt

Mobil: 0172/5278682

E-Mail: josefplessner@online.de



Forst-, Garten- und Landschaftsservice J. Plessner | Sägemühlenweg 3 | 33161 Hövelhof



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de

KATHOLISCHES FAMILIENZENTRUM KJF

VIELE BERATUNGS-ANGEBOTE FÜR FAMILIEN

Die Beratungsangebote des katholischen Familienzentrums KJF in der Schloßstr. 12a stehen allen Hövelhoferinnen und Hövelhofern offen. Themen sind „Kinder & Familien“, „Pflege & Senioren“, „Sucht“ sowie „Integration/Migration“.

Die Beratungen selbst sind kostenlos und werden nach Angaben der Organisatoren vertraulich behandelt. Die Beratenden unterliegen der Schweigepflicht. Terminvereinbarungen sind möglich unter Tel. 97 72 96.



Details und Termine zum jeweiligen Beratungsangebot gibt es über die Homepage des KJF (<https://shorturl.at/KBMok>) oder über den QR-Code.

Verkaufsoffene Sonntage

75

JAHRE

Neiske

im Mai

Sonntag 03. Mai 11-15 Uhr

Sonntag 10. Mai 9-12 Uhr
(Muttertag)

Sonntag 17. Mai 11-15 Uhr
(Pfingstsonntag 24. Mai geschlossen)

Sonntag 31. Mai 11-15 Uhr

Gärtnerei Neiske · Müllerweg 14
33129 Delbrück-Ostenland
Tel.: 05250/705 39-0
www.neiske.com

+ DEUTSCHES ROTES KREUZ HÖVELHOF

BLUTSPENDETERMINE

– jeden 3. Mittwoch im Monat – **20.05.** | **16 – 20 Uhr** | Hövelhof DRK-Zentrum | Bahnhofstr. 30

Bringen Sie bitte unbedingt Ihren Lichtbildausweis, Blutspenderpass (sofern vorhanden) mit.

TERMINE – Um Anmeldung unter www.drk-hoewelhof.de/angebote-kurse/ wird gebeten –

- **Spielenachmittage für Senioren mit Krista Bröckling**
jew. donnerstags | 07.05. und 21.05. | 15 – 17 Uhr

- **Kaffeerunde „60 Plus“** | 30.05. | 15 – 17 Uhr
Leitung: Gisela Dubbi und Inge Jantz

NEUE WORKSHOPS / KURSE - **Yoga für Kinder im Mai** | 4x | donnerstags | 15.45 – 16.30 Uhr

- **Workshop: Darmgesundheit** | 05.05. | 19 – 21 Uhr

- **Hatha Yoga** | mit Danny | 10x | 07.05. | donnerstags | 16.45 – 17.45 Uhr | Kurs YD 26 3

- **Yoga für Jugendliche (ab 12 Jahre)** | 10x | donnerstags | 07.05. | 19.10 – 19.55 Uhr

- **Zumba® Gold** | mit Judith Brock | 6x | dienstags | ab 12.05. | 18.15 – 19.05 Uhr

- **Sonntagmalen – Kreative Auszeit zum Wochenbeginn**
mit Michaela Liu | 17.05. | 10 – 13 Uhr

- **Jugendtanzkurs** | 6x | sonntags | 14.45 – 16.15 Uhr
In diesem speziell auf Jugendliche abgestimmten Tanzkurs werden Sie perfekt auf Ball, Feiern und Partys vorbereitet.

- **Kids-Workshop FASHION UPCYCLING** | 30.05. | 13.30 – 15.00 Uhr
Lerne, wie du mit SchablONENTEchnik und Iron-On-Folie individuelle Designs auf Textilien gestaltest. Verleihe deinem Liebesshirt oder Beutel einen neuen Look und erschaffe ein kreatives Unikat ganz nach deinem Stil.

- **BLUMEN-ILLUSTRATION MIT AQUARELL (für Erwachsene)**
30.05. | 15.30 – 17.30 Uhr

In diesem Workshop gestaltest du sommerliche Blumenmotive mit Aquarellfarben und Finelinern und nimmst eigene Kunstwerke zum Verschenken oder Dekorieren mit nach Hause.

TERMINE – Ohne Anmeldung –

- **Jugendrotkreuz** | Gruppenstunden | dienstags | mit Spiel, Spaß, Erster Hilfe, Ausflügen u.v.m. | 6 – 16 Jahre | 17.30 – 18.45 Uhr
DRK Begegnungszentrum Hövelhof | Leitung: Angelina Müller

In den NRW-Ferien sowie an gesetzlichen Feiertagen pausiert das Angebot. Interessierte können sich jederzeit für einen Schnuppertag per E-Mail an: jrk@drk-hoewelhof.de anmelden.

DRK-Senne-Shop

Second Hand für Jedermann

Leitung: Vanessa Hobel, Tel. 0151 74257340

Von-der-Recke-Str. 1 | Hövelhof

Freitag: 15 – 18 Uhr, Samstag: 10 – 13 Uhr

www.instagram.com/drk_tragbar_hoewelhof/



Anmeldungen, Fragen, etc. zu unseren Angeboten nimmt unsere DRK-Ansprechpartnerin Jeanette Kulik-Grabosch
Mo., Di., Mi., Fr.: 9 – 12 Uhr | Do.: 10 – 12 Uhr unter 0 52 57/5 06 43 05 oder per E-Mail an begegnungszentrum@drk-hoewelhof.de entgegen.

MEHR INFOS UNTER: WWW.DRK-HOEVELHOFF.DE SOWIE BEI FACEBOOK + INSTAGRAM



Berufsberatung im Erwerbsleben

Markus Specker von der Bundesagentur für Arbeit Paderborn kommt an den Montagen, 4. Mai und am 1. Juni, ab 10 Uhr in die Sennebücherei. Er berät und gibt Tipps rund um die berufliche Veränderung.

Eine Anmeldung unter paderborn.beruflichezukunft@arbeitsagentur.de ist erwünscht.

Glitch – Gefangen im Spieleuniversum

Ab sofort wartet mit „Glitch“ ein brandneues Escape-Game auf Jugendliche ab 12 Jahren. In einer Welt zwischen Realität und digitaler Illusion müssen die Teammitglieder knifflige Rätsel lösen, Codes knacken. Spannung und Teamgeist sind garantiert! Wer wagt den Sprung in das Spieleuniversum am Freitag, 8. Mai, ab 16.30 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich. Das Spiel kann mit drei bis sechs Personen gespielt werden, die Dauer beträgt etwa zwei Stunden.

Die Leselinne kommt

Hövelhofer Kinder kennen Gerlinde Lübbbers nur als „Leselinne“. Aus ihrer Tasche zaubert sie Geschichten und Abenteuer für Kinder ab drei Jahren. Vorlesespaß ist garantiert. Eine Anmeldung unter info@sennebuecherei.de oder Tel. 50 09 - 880 ist erwünscht. Termin ist Mittwoch, 13. Mai, um 15.30 Uhr.

Tatort Paderborner Land: Zwei Autoren, viele Verbrechen

Gleich zwei Autoren machen im Rahmen des zweiten Krimifestivals OWL Station in der Sennebücherei – und zeigen am Donnerstag, 28. Mai, um 19 Uhr dass sich hinter beschaulichen Fassaden in Ostwestfalen-Lippe weit mehr verbergen kann als nur ländliche Idylle. Der Delbrücker Dominik Gröppler entführt seine Zuhörerinnen und Zuhörer ins „Padervalley“ – eine Welt, in der hinter dem Vertrauten dunkle Abgründe lauern. Werner Pfeil aus Hövelhof liest aus seinem Kurzgeschichtenband „Nächste Ausfahrt Ostwestfalen-Lippe“ und macht deutlich, wie nah das Verbrechen manchmal ist – oft nur einen Schritt entfernt vom ganz normalen Alltag. Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro. Eine Anmeldung ist in der Sennebücherei per E-Mail an info@sennebuecherei.de oder Tel. 50 09 - 880 erwünscht – kurzentschlossene Gäste sind auch willkommen.

Brückentag

Am Freitag, 15. Mai, ist die Bücherei geschlossen.



www.tolke-stukenbrock.de

TÖLKE

Orthopädie -
Schuhtechnik

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode

eigene Meisterwerkstatt

Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

100 JAHRE MITGLIEDSCHAFT IM CHOR

Ehrung für zwei Sänger des Kirchenchores St. Cäcilia



Die Chor-Jubilare Meinolf Reddeker (l.) und Friedhelm Hansjürgens (r.) mit dem Vorsitzenden Konrad Horenkamp.

Zwei Mitglieder sind in der Jahreshauptversammlung des Kirchenchores St. Cäcilia Hövelhof für ihre langjährige aktive Mitgliedschaft geehrt werden. Friedhelm Hansjürgens gehört dem Chor 40 Jahre an und Meinolf Reddeker bereits 60 Jahre. Sie wurden mit der Ehrennadel und der Jubiläumssurkunde des Diözesanecäcilienverbandes ausgezeichnet. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Konrad Horenkamp, dem Jahres- und Kassenbericht standen Vorstandswahlen an. Nach vorheriger Abstimmung im Vorstand hatten sich alle Mitglieder bereiterklärt, weiter zu kandidieren. So wurde der Vorstand einstimmig wieder-

gewählt. Der Vorsitzende Konrad Horenkamp bedankte sich anschließend für die gute Zusammenarbeit im letzten Jahr. Im Herbst 2026 besteht der Chor 80 Jahre. Die Chorarbeit in diesem Jahr richte sich deshalb auf dieses Jubiläum aus. Erfreulich ist für den Chor, dass mit der neuen Chorleiterin Ricarda Götte die Probenarbeit nach kurzer Pause fortgeführt wird. Der Chor probt donnerstags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirche, Breslauer Straße 2. Der Chor wünscht sich Verstärkungen in allen Stimmen. Wer Interesse an der Chormusik hat, ist eingeladen, die wöchentlichen Proben zu besuchen. ■

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280



Die Hövelhof-App



Kostenlos
herunterladen!

Aktuelle Meldungen, Veranstaltungen, Rathaus-Service, Müllabfuhrtermine und vieles mehr – alle wichtigen Infos direkt auf deinem Handy!



KOMPETENZ, ERFAHRUNG UND HERZ FÜR GUTES HÖREN

Kunden vertrauen Hörakustik Sporkmann seit 25 Jahren

Im Mai 2001 gründete Birgit Sporkmann-Behrends das Unternehmen Hörakustik Sporkmann. Bereits im August desselben Jahres kam mit Astrid Hanigk eine Auszubildende hinzu, die den Betrieb von Beginn an begleitete. In den vergangenen 25 Jahren hat sich daraus ein etabliertes, inhabergeführtes Fachgeschäft entwickelt. Heute steht Hörakustik Sporkmann für über 35 Jahre Erfahrung in der Hörakustik und für eine herstellerunabhängige, persönliche und individuell auf die Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden zugeschnittene Beratung, wie es in einer Mitteilung des Betriebes heißt. Ein Team von fünf langjährigen Mitarbeiterinnen bildet das Herz des Unternehmens – bestens ausgebildet, eingespielt und mit Fachkompetenz sowie Einfühlungsvermögen für die Kundinnen und Kun-



Ein Team der Zuhörerinnen (v. l.): Astrid Hanigk, Nelly Schneider, Carolin Stollmeier, Birgit Sporkmann-Behrends, Natascha Merschmann und Anja Budde.

den. Im Mittelpunkt stehe der Mensch mit seinen persönlichen Bedürfnissen. Die präzise Anpassung von Hörsystemen ist dabei zentrales Anliegen. Ein besonderer Höhepunkt sei das interaktive Anpassungssystem „Revoloud“, entwickelt an der Universität Oldenburg. In der hauseigenen Werkstatt werden individuell ange-

fertigte Otoplastiken sowie Schlaf- und Gehörschutz in verschiedenen Ausführungen hergestellt. Auch Hövelhofer Betriebe vertrauen auf Hörakustik Sporkmann und lassen für ihre Belegschaft Gehörschutz anfertigen. Ergänzt werde das Angebot durch Hörtraining, Tinnitus-Retraining und umfassende Leistun-

gen rund ums bessere Hören. Kundinnen und Kunden haben zudem die Möglichkeit, Hörgeräte zu testen und Modelle zu vergleichen. „Nach 25 Jahren möchte ich mich bei allen Kundinnen und Kunden für die langjährige Treue und das uns entgegen gebrachte Vertrauen bedanken“, sagt Inhaberin Birgit Sporkmann-Behrends. ■

SENNE-TAXI

Kranken- | Rollstuhl- | Kurierfahrten

Hövelhof

05257-977677 | 0170-2348793

MÄDCHENFUSSBALL BEIM SJC HÖVELRIEGE

Die Schnuppertage für den Mädchenfußball beim SJC sind bereits erfolgreich angelaufen, wie der Verein mitteilt. Zusätzlich seien alle Mädchen ab acht Jahren eingeladen, jeden Dienstag von 17 bis 18.15 Uhr zu trainieren. Anfangs reichen dazu auch Turnschuhe. Eine Anmeldung sei nicht notwendig. Auch an den Freitagen, 8. und 22. Mai können fußballinteressierte Mädchen von 17 bis 18 Uhr beim Fußball reinschnuppern. Treffpunkt ist beim SJC Hövelriege an der Alten Poststraße 142. ■

Sachverständigenbüro
Claudia Burmester

Junkernallee 19 | 33161 Hövelhof
info@sv-burmester.de | 05257 6926 | 0172 5278685

Robert Burmester
Geprüfter und anerkannter Sachverständiger für Haustechnik (DESAG)
Dekra zertifizierter Sachverständiger

- + für die Elektroschadenbewertung an der Gebäudetechnik
- + für Schäden an Photovoltaikanlagen
- + für Versicherungsschäden in/an Elektroanlagen
- + für die Immobilienbewertung D1 / D1 Plus

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung | Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen | Rollos
Waschservice | Änderungen
Verarbeitung vorhandener Stoffe

Katharina Otto | Hirtenweg 24a | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/93 52 60 oder 0151/19450378

Sennegemeinde Hövelhof

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Tel. 50 09-0

www.hoehelhof.de
info@hoehelhof.de

Bürgerservice

Mo. 7.30 – 14 Uhr
Di. 7.30 – 17 Uhr
Mi. 7.30 – 14 Uhr
Do. 7.30 – 18 Uhr
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Rathaus/ übrige Verwaltung

Mo. – Fr. 8.30 – 12 Uhr
Di. 14 – 16 Uhr
Do. 14 – 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11
Tel. 50 09-860
Mo. – Do. 9 – 12.30 Uhr
14 – 16 Uhr
Fr. 9 – 12.30 Uhr

Jobcenter Kreis PB

Osterloher Str. 83 – 85
Ostenland
Tel. 0 52 51/54 09-660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 – 14
Tel. 0 52 51/30 85 14
Di. 8.30 – 15.30 Uhr

Sennebücherei

Schloßstraße 7
Tel. 50 09-880
Mo. 10 – 12 Uhr
Di. 15 – 18 Uhr
Mi. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Do. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Fr. 16 – 19 Uhr

BSB Bau- & Servicebetrieb

Schierbusch 4
Tel. 50 09-803
Entsorgung von Grünabfällen
aus Privathaushalten:

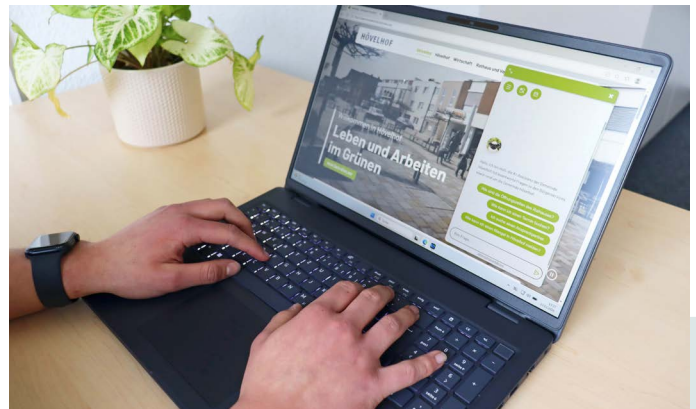
März – November:

Mi. 16 – 18 Uhr
Sa. 8 – 12 Uhr

„HOLLI“ STARTET ALS DIGITALER BÜRGERSERVICE

Neuer KI-Chatbot unterstützt rund um die Uhr bei Fragen und Anliegen

Die Sennegemeinde Hövelhof geht einen weiteren Schritt in Richtung digitaler Verwaltung: Mit „Holli“ steht laut Rathaus nun ein KI-gestützter Chatbot zur Verfügung, der Bürgerinnen und Bürger jederzeit bei Fragen rund um die Gemeinde unterstützen soll. Das neue Angebot ermögliche eine schnelle, unkomplizierte und zeitunabhängige Orientierung – auch außerhalb der Öffnungszeiten des Rathauses. Der Chatbot unterstütze als digitale Assistenz dabei, Informationen und Dienstleistungen der Verwaltung schnell und unkompliziert zu finden. Ob Fragen zu Verwaltungsleistungen, Öffnungszeiten oder Angeboten der Gemeinde – „Holli“ liefere passende Antworten direkt im Gespräch. Dabei greife das System auf die Inhalte der Homepage und des Serviceportals zurück und helfe, relevante Informationen schneller zu finden. Auch die Terminbuchung für verschie-



dene Dienstleistungen könne direkt über das System erfolgen.

Im Unterschied zu klassischen Suchfunktionen versteht ein Chatbot Fragen in natürlicher Sprache und ordnet sie inhaltlich ein. Der direkte Kontakt zum Rathaus bleibe davon unberührt und stehe weiterhin wie gewohnt für persönliche Anliegen, individuelle Beratung und weitergehende Fragen zur Verfügung.

„Als erste Kommune im Kreis Paderborn setzen wir mit dem

Schnelle Hilfe rund um die Uhr: Der neue KI-Chatbot „Holli“ beantwortet Fragen rund um die Gemeinde Hövelhof.

KI-Chatbot einen gezielten Impuls für die Weiterentwicklung digitaler Serviceangebote. Gemeinsam mit der Agentur gotomedia und der Convai-se UG haben wir das System umgesetzt und einen neuen, zeitgemäßen Zugang zur Verwaltung geschaffen“, betont Bürgermeister Michael Berens. Schrittweise will die Gemeinde das Angebot ausbauen. ■

KANALREINIGUNG: GEMEINDE GIBT HINWEISE ZU HAUSANSCHLÜSSEN

Die öffentlichen Abwasserkanäle in Hövelhof werden regelmäßig gereinigt. In den vergangenen Wochen kam es dabei vereinzelt zu Rückfragen aus der Bürgerschaft. Die Gemeinde nimmt dies zum Anlass, über die Hintergründe zu informieren und auf wichtige Voraussetzungen bei privaten Hausanschlüssen hinzuweisen.

Die Reinigung erfolgt laut Rathaus-Mitteilung durch Fachfirmen, die die Hauptkanäle alle zwei Jahre mit Hochdruck spülen, um Ablagerungen zu entfernen und die Funktionsfähigkeit langfristig zu sichern. Dabei entstehe ein erhöhter Druck im System, der kontrolliert entweichen müsse. Damit dieser nicht innerhalb des Gebäudes abgebaut wird, sollte der Deckel des privaten Hausrevisionsschachtes mit Lüftungsöffnungen ausgestattet sein. Ist dies nicht der Fall, wird der Druck über die Leitungen im Haus ausgeglichen. In Einzelfällen kann es dabei dazu kommen, dass Wasser aus sanitären Anlagen kurzzeitig austritt oder nach oben gedrückt wird. Ein entsprechend ausgestatteter Revisionsschacht sollte dafür sorgen, dass der Druck außerhalb des Gebäudes entweichen könne.

Die Gemeinde empfiehlt, die eigene Grundstücksentwässerung entsprechend zu überprüfen. Bei Unsicherheiten könne eine Fachfirma hinzugezogen werden, um die Situation vor Ort zu beurteilen und gegebenenfalls nachzurüsten. ■

REALSCHÜLER ERKUNDEN ISLAND

Wieder einmal durften sich 14 Schülerinnen und Schüler der Franz-Stock-Realschule im Rahmen des Erasmus+-Programms gemeinsam mit den begleitenden Erasmus-Lehrkräften Christina Bömelburg, Frerk Hinnerks und Birgit Hesmer auf den Weg nach Island machen.

Von Düsseldorf aus flogen sie drei Stunden in den isländischen Winter und wurden von ihren Gastfamilien herzlich in Empfang genommen, wie die Schule berichtet.

Zusammen mit Erasmus+-Schülergruppen aus Dänemark und Spanien verbrachten sie eine ereignisreiche Woche. Entsprechend der gemeinsamen Ziele wie Diversität, Demokratie und europäische Werte, Klimawandel und Digitalisierung veranstalteten sie einen internationalen Foodmarket, absolvierten Workshops gemäß ihrer Ziele und erkundeten auch die ein-

zigartige isländische Natur bei einem Ausflug auf dem Golden Circle, wo sie bei rauem Wind den mächtigen Gullfoss-Wasserfall besuchten, den Geysir in die Höhe schossen sahen und sich im Thingvellir-Nationalpark die auseinanderdriftenden Kontinentalspalten bewundern konnten. Zudem besuchten sie isländische Unternehmen, um Einblicke in die geothermische Energiegewinnung und die Recyclingwirtschaft der Insel im Nordatlantik zu gewinnen. Besonders eindrücklich war für die Gruppe das harsche Wetter in dieser Woche, da stets ein heftiger und eiskalter Wind blies. Aber auch die Erfahrung, dass die eigenen Englischkenntnisse ausreichend waren, um sich in der Familie und mit der internationalen Schülergruppe zu verständigen, waren ein Grund mehr, stolz auf sich zu sein. ■



Hövelhofer Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 8-10 am Flughafen Keflavik: (unten, v. l.): Juna Horsthemke, Ines Antpöhler, Cäcilia Aistermann, Jana Wilsmann, Jule Heimann und Deven Galewsky sowie oben (v. l.) Marie Wiethoff, Maja Stickling, Amelie Röchter, Nico Berens, Jost Sander, Maximilian Schmidt, Bastian Pape, und Celina Schmidt.

Eine Ausstellung der Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim und des Grazer Kindermuseums (Räde & freib), ermöglicht durch die Klaus-Tschira Stiftung.

10. Mai 26 –
30. Mai 27

H
N
F

Geschichte der Zukunft

Der Uhr auf der Spur

Eine Mitmach-
Ausstellung für Kinder

Eine Ausstellung von

Ermöglicht durch

Klaus Tschira
Stiftung

Heinz Nixdorf MuseumsForum Paderborn

www.hnf.de

„KOMM, ICH ZEIG DIR MEINE WELT“

Generationen-Podcast ist gestartet



Die Regionalmanagerinnen Helena Kottowski und Kathrin Hunstig-Bockholt stellen den neuen Generationen-Podcast vor.

Wie war Schule eigentlich ohne Internet? Was bedeutete Nachhaltigkeit früher für den Alltag? Und wie hat sich die Musik im Laufe der Jahrzehnte gewandelt? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert das Leader-Projekt der Region Senne³ „Komm, ich zeig dir meine Welt – der Generationen-Podcast“, der seit Mitte April kostenlos auf allen gängigen Podcast-Plattformen abrufbar ist.

Initiiert wurde das Projekt durch die Lokale Aktionsgruppe Senne³, die den Leader-Prozess für die Kommunen Hövelhof, Bad Lippspringe und Schlangen koordiniert und verantwortet. Die Idee kam den Regionalmanagerinnen Helena Kottowski und Kathrin Hunstig-Bockholt bereits 2023: „Als wir in den Leader-Prozess gestartet sind, haben wir viele Gespräche mit Menschen in

unserer Region geführt. Dabei wurde uns immer wieder auf beeindruckende Weise bewusst, wie anders der Alltag und das Leben früher hier in der Region waren. Gleichzeitig wurde aber auch deutlich, dass es Situationen oder Themen gab, welche die heutige Jugend immer noch oder wieder beschäftigen. Wir wollten die Generationen zusammenbringen und einen Austausch schaffen, in dem Gemeinsamkeiten und Unterschiede deutlich werden. Das ist uns mit dem Generationen-Podcast gelungen.“ Für die inhaltliche Gestaltung des Projektes hat der Verein mit drei weiterführenden Schulen in der Region kooperiert. So sind auch dank der Hövelhofer Franz-Stock-Realschule und der Krollbachschule neun Podcast-Episoden entstanden. Die Inhalte und Themen für die einzelnen Aufnahmen wurden von den Schülerinnen und Schülern vorab im Rahmen des

Unterrichts oder einer eigenen Podcast-AG vorbereitet und in einem Skript zusammengefasst.

Im Mittelpunkt des generationsübergreifenden Audio-Formats stehen persönliche Begegnungen: Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 5 bis 10 treffen auf ihre Großeltern, ehemalige Lehrkräfte oder andere Persönlichkeiten aus ihrem Ort.

Moderatorin Stefani Josephs sorgt für einen lockeren und respektvollen Austausch zwischen Jung und Alt. So sind nicht nur authentische und persönliche Gespräche, sondern zugleich unterhaltsame Einblicke in unterschiedliche Lebensrealitäten entstanden. Für die technische Umsetzung wurde die Podcastfabrik aus Bielefeld beauftragt. Dort wurden die Rohschnitte nach den Aufnahmen um musikalische und gestalterische Elemente ergänzt und finalisiert. ■

KLEINPROJEKTE VON VEREINEN WERDEN GEFÖRDERT

Vereine und Institutionen aus Hövelhof, Bad Lippspringe und Schlangen haben zum zweiten Mal in diesem Jahr die Möglichkeit Projektanträge für Kleinprojekte aus dem „Sonderplan der Gemeinschaftsaufgabe für Agrar- und Küstenschutz“ (GAK-Sonderplan) bei der Leader-Region Senne³ einzureichen.

Der erneute Aufruf richtet sich an engagierte Akteure aus Vereinen und Institutionen, die mit innovativen und kreativen Ideen zur Weiterentwicklung der Region beitragen möchten. Gefördert werden laut den Organisatoren Projekte mit uneingeschränkt öffentlicher Zugänglichkeit sowie öffentlichem Nutzen in den Bereichen Natur- und Umweltschutz, Umweltbildung, Heimat, Jugend, Soziales, Sport, Landwirtschaft, Digitales, Wirtschaft, Ehrenamt, Mobilität und Infrastruktur, die eine Maximalsumme von 20.000 Euro nicht übersteigen. Die Förderung beträgt bis zu 80 Prozent der Gesamtkosten (maximal 16.000 Euro Fördersumme).

Die Projektanträge müssen bis zum 22. Mai in der Geschäftsstelle des Vereins Lokale Aktionsgruppe Senne³ eingegangen sein: info@sennehoch3.de. Informationen, Förderbedingungen sowie die erforderlichen Antragsunterlagen stehen auf der Internetseite www.sennehoch3.de zur Verfügung. ■

Immobilien Lakämper

Wir wünschen Ihnen einen schönen Mai!

052 07 - 9 58 47 40
immobilien-lakaemper.de

grosser
Malermeister-Betrieb seit 1958

GESTALTEN • RENOVIEREN • SANIEREN

Grosser GmbH & Co. KG
05257-934 995 • Hövelhof
info@malermeister-grosser.de

PROJEKT WIRD FORTGESETZT

Neues zu „Das Leben hat viele Gesichter“

Nach den positiven Rückmeldungen aus der Projektwoche „Das Leben hat viele Gesichter“ des Vorjahres stehen in diesem Jahr erneut Vorträge, ein literarischer Abend, ein märchenhafter Abend, sowie offene Begegnungsangebote auf dem Programm, wie die Organisatoren mitteilen. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenfrei.

Frühlingsgefühle – Geschichten und Gedichte, die Nähe schaffen und Gemeinschaft wachsen lassen“

Wann: Dienstag, 19.05.2026, 19.00 Uhr

Wo: „Johannes“ in Hövelhof, Schloßstraße 10

Wer: Literarische Teegesellschaft Metelen

Nach dem Motto von Siegfried Lenz: „Erzähl es, damit du es besser verstehst!“

Unter dem Motto „Frühlingsgefühle im wunderschönen Monat Mai“ lädt diese Veranstaltung zu einem gemeinsamen literarischen Abend ein. Im Mittelpunkt stehen Gedichte und Geschichten von Johann Wolfgang von Goethe, Mascha Kaléko, Brüder Grimm, Heinrich Heine, Hermann Hesse, Siegfried Lenz, Joachim Ringelnatz u.a. – begleitet von Klavier und Gesang.

Pixel der Versöhnung

„Wege durch Konflikte im realen und digitalen Raum“

Wo: Gast- und Begegnungshaus Johannes, Schloßstraße 10

Wann: 27.05.2026, 19.00 Uhr

Wer: Florian Bonensteffen, Enschede, Münster, Hövelhof
„Pixel der Versöhnung – Wege durch Konflikte im realen und digitalen Raum“

Konflikte gehören zum Zusammenleben – und wir haben unterschiedliche Wege, mit ihnen umzugehen: im direkten Gespräch, am Telefon,... Gerade dort, wo Austausch über Distanz stattfindet, entstehen nicht selten Missverständnisse, Rückzug oder Eskalation. Der Vortrag „Pixel der Versöhnung – Konflikte im digitalen Raum lösen“ nimmt diese Spannung in den Blick: Ziel ist es, Orientierung und praktische Impulse für einen bewussteren, verbindenderen Umgang mit Konflikten im digitalen Alltag zu geben.



Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter:
<https://www.hoewelhof.de/de/aktuelles/das-leben-hat-viele-gesichter.php>

Veranstalter: Projektgruppe Leben hat viele Gesichter

Berthold Filthaut, Gemeindefereferent und Hausleiter Johannes, Gerhard Kleinhietpaß, Caritaskonferenz Hövelhof, Rita Bonensteffen, Ev. Johannes-Kirche, Hövelhof, Barbara Nolte und Anja Jäkel, Familienzentrum Schattenstraße, Stephanie Schröder, engagierte Bürgerin



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

FUSSPFLEGE

Abend: Tel. 05207/9871340

Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

TANZZEIT IM HOTEL VICTORIA GEHT IN DIE ZWEITE RUNDE

Nach dem Erfolg der Premiere verwandelt sich die Lippe-Lounge im Hotel Victoria am Donnerstag, 28. Mai, ab 19 Uhr wieder in eine Diskothek. Die größten Hits der 70er- und 80er-Jahre erwarten die Gäste. Die erste Ausgabe der Veranstaltungsreihe verzeichnete nach Angaben der Organisatoren überwältigenden Zuspruch. Es sei ein Abend „voller Tanzfreude, Nostalgie und glühenden Sohlen“ gewesen. Dem Ruf nach einer Wiederholung folgen die Veranstalter nun und laden zur Fortsetzung ein. ■

70er & 80er

Heinke Gärten

planen und gestalten

Ihr Fachbetrieb für

- Garten- & Landschaftsbau
- Natur- & Schwimmteichbau
- Bepflanzung & Gartenpflege
- Zäune, Mauern & Gabionen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten



Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 05257-932761

www.gartenbau-heinke.de

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de



Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang
Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49
Beratung, Verkauf und Montage von:

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

Rolladen für Alt- und Neubau

Aluminium - Garagentore

elektrischen Rolladenantrieben

Rolladenvorbauelementen

Markisen, Insektenschutz

Rollfenster und Plissee

Reparaturservice
"Rund um den Rolladen"

Einladung zum Tag der offenen Tür!

- Ostpreußenweg 12 in Schloß Holte -



Samstag, 09.05.
von 11-16 Uhr
Wir freuen uns auf Sie!

Eigentumswohnung im Ostpreußenweg in Schloß Holte:

Erdgeschosswohnung
3 ZKB, Abstellraum, Gartenanteil, Wohnfläche ca. 93 m², Kaufpreis: 384.500,00 € inkl. 1 Stellplatz

Obergeschosswohnung
4 ZKBB, Abstellraum, Wohnfläche ca. 103 m², Kaufpreis: 411.500,00 €, inkl. 2 Stellplätze

Dachgeschosswohnung
2 ZKB, Loggia, Abstellraum, Wohnfläche ca. 79 m², Kaufpreis: 331.000,00 €, inkl. 1 Stellplatz

Schon bald ist es so weit! Ein geschmackvoller Neubau mit **6 großzügigen Eigentumswohnungen** in ruhiger Lage von Schloß Holte ist bezugsfertig!

In **KfW-40-EE-Standard** entstanden helle Wohnungen mit 2 – 4 Zimmern, geschmackvolles Design und hochwertige Baustoffe verbunden mit Energieeffizienz sorgen für **modernen Wohnkomfort**. Das Objekt ist mit einem Personenaufzug ausgestattet und die gute Aufteilung der Wohnungen spricht Singles, Paare und auch Familien an, die auf der Suche nach einem modernen Zuhause sind.

Ein **Energieausweis** wird nach § 80 (1) GEG nach Fertigstellung des Projektes erstellt.



Mit der **Volksbank Delbrück-Rietberg eG** hat der Bauträger einen kompetenten Makler gewonnen. Anita Hagenbrock aus der Immobilienabteilung berichtet: „In diesem geschmackvollen Projekt wurden hochwertige Baustoffe verbaut. Zusammen mit der großzügigen Aufteilung der Wohnungen und der energieeffizienten Erstellung bietet sich hier moderner Wohnraum in familienfreundlicher Wohnlage“.

Sprechen Sie uns gerne an!

Immobilienvermittlung für Delbrück, Hövelhof und Kaunitz
05250 9855-6703
info@vbdr-immo.de



**Volksbank
Delbrück-Rietberg**

KREISMEISTER IM SCHWIMMEN

Im Paderborner Maspornbad fanden die Grundschul-Kreismeisterschaften im Schwimmen statt - mit Erfolg für Hövelhofer Teilnehmer. Insgesamt nahmen 16 Schulen am Wettbewerb teil und wetteiferten in den fünf Disziplinen Sprint-Staffel, Ausdauer schwimmen, Springen, Technik-Koordination und T-Shirt-Staffel um den Kreismeistertitel. In jeder Disziplin mussten jeweils vier Mädchen und vier Jungen pro Team antreten.

Bei der Siegerehrung war der Jubel auf Hövelhofer Seite riesen groß, denn die Kinder vom Grundschulverbund Senne verteidigten ihren Titel aus dem Vorjahr und nahmen den Pokal wieder mit nach Hause.



Die erfolgreichen Hövelhofer Kinder hatten Grund zur Freude.



»HOT-TERMINE

MAI

MÄDCHEN-CAFÉ

MITTWOCHS
15 - 17 UHR

- 06.05. Windlichte gestalten
- 13.05. Bommel herstellen
- 20.05. Ameisenkuchen mit Kirschen
- 27.05. Das Chaos Spiel

JUNGENANGEBOTE

15 - 17 UHR

- 11.05. Pizzaschnecken
- 18.05. Fußball Golf
- 15.05. Steine bemalen
- 28.05. Blätterteig Hackfleisch Taschen

Nähere Infos zu den Angeboten: direkt im HoT Hövelhof oder unter 5009 820 (täglich außer sonntags ab 14 Uhr) oder unter info@hothoehelhof.de

WER HAT LUST, FÜR DAS SPORTABZEICHEN ZU TRAINIEREN?

Es ist wieder soweit: Vom 5. Mai bis zum 29. September treffen sich Interessierte jeden Dienstag um 18 Uhr, die Sommerferien ausgenommen, zum Sportabzeichen-Training und zur Abnahme des Sportabzeichens.

Treffpunkt ist die Waldkampfbahn in der Von-der-Recke-Straße. Alle kleinen und große Hövelhoferinnen und Hövelhofer ab sechs Jahren können teilnehmen, sie müssen keinem Verein angehören, teilt der Breitensportverein mit.

Die Teilnahme ist kostenlos. Sollte um 18.20 Uhr kein Teilnehmer vor Ort sein, fällt das Training aus. Weitere Auskünfte unter Tel. 29 73 bei Bernadette Kley, abends ab 19.30 Uhr.

Haustüren Vordächer Fenster Wintergärten Terrassenüberdachungen Fassaden Edelstahlvordächer

HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM

Für mehr Stabilität und Sicherheit

Industriestraße 33 | 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 98 97-0 | Fax 98 97-10
info@oewi.de | www.oewi.de

Sanitär + Heizung **Athens**

Wärmepumpen für den Klimaschutz

Verantwortung für eine lebenswerte Zukunft!

Aktiv zum Umweltschutz vor Ort beitragen mit uns als zertifiziertem Local Hero Partner, dem Siegel für klimafreundliche SHK Betriebe.

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoehelhof.de

CUP&CINO FEIERT 30-JÄHRIGES BESTEHEN

Gäste erleben Genuss, Innovation und Einblicke hinter die Kulissen.

Mit rund 500 Besucherinnen und Besuchern feierte das Kaffeeunternehmen Cup & Cino einen Family-&-Friends-Tag im Jubiläumsjahr zum 30-jährigen Bestehen des Unternehmens. Eingeladen waren Kundinnen und Kunden sowie Interessierte aus der Region, Partnerinnen und Partner sowie die Familien der Mitarbeitenden. Die Gäste konnten die Firmenzentrale erkunden, alle Abteilungen kennenlernen und die Cup-&-Cino-Welt erleben.

Es gab Live-Kaffeeröstungen, Verkostungen und trendige Drinks. Für die kleinsten Besucher stand ein Kinderprogramm mit Spiel-, Mitmach- und Kreativangeboten bereit. Großen Anklang fand die Möglichkeit, frei durchs Gebäude zu schlendern, die Abteilun-

gen zu besichtigen und in den Austausch mit den Menschen hinter den Produkten zu treten. Musikalisch wurde der Tag nicht nur von den Siene Puttkers, sondern auch von Gentleman Dee am Saxophon geprägt.

Ein weiterer Höhepunkt war die Ausstellung zur Maschinenhistorie des Unternehmens: Vom ersten System mit Jacobs-Instant-Kaffee in den 90ern über die ersten Premium-Kaffeefullautomaten mit eigener Bohne bis hin zu eigenen Kaffeemaschinenentwicklungen mit modernen, premium Hybrid-Siebträgern und Vollautomaten, die heute heiße, kalte und vegane Getränke in Barista-Qualität auf Knopfdruck ermöglichen. In seiner Jubiläumsrede blickte Gründer und Geschäftsführer Frank Epping auf 30 Unter-



Gratulation zum 30. Geburtstag Familie Epping gemeinsam mit Neven Subotic und Dominik Düsterhus.

nehmensjahre zurück: Vom Start im Wohnzimmer bis zum international erfolgreichen Kaffee-konzeptanbieter mit heute mehr als 180 Mitarbeitenden und Aktivitäten in mehr als 60 Ländern.

Ein besonderer Moment des Tages war die Begegnung mit

dem ehemaligen Fußball-Profi Neven Subotic, der von seiner Stiftung „well:fair“ und der Zusammenarbeit mit der Cup-&-Cino-Foundation erzählte. Sie engagiert sich seit 2016 für Zugang zu sauberem Trinkwasser in ostafrikanischen Kaffeeanbaugebieten. ■

FRÜHJAHR'S RABATT-AKTION

<h3 style="margin: 0;">5% Rabatt auf 1 Artikel</h3> <p style="margin: 0;">Gültig bis 15.05.2026</p>	<h3 style="margin: 0;">10% Rabatt auf 1 Artikel</h3> <p style="margin: 0;">Gültig bis 15.05.2026</p>
<h3 style="margin: 0;">15% Rabatt auf 1 Artikel</h3> <p style="margin: 0;">Gültig bis 15.05.2026</p>	<h3 style="margin: 0;">20% Rabatt auf 1 Artikel</h3> <p style="margin: 0;">Gültig bis 15.05.2026</p>

Raiffeisen-Markt
HÖVELHOF
Ihr Nahversorger vor Ort!
Allee 7 | 33161 Hövelhof

Telefon: 0 52 57 / 22 18
www.raiffeisenmarkt-delbrueck.de @raiffeisen_hoewelhof

autohaus-protte.de Tel. 0 52 50 . 98 78-0

AUTO DIENST
WERKSTATT & HANDEL
 AUTO DIENST

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN
JAHRESWAGEN
ABSCHLEPPDIENST

KAROSSERIEINSTANDSETZUNG
KFZ-WERKSTATT
AUTOWÄSCHE

20.890 €

BMW 118i „Advantage“ LED+Navi+SH+GRA Benziner, Bj. 01.2022, ca. 46.500 km, 136 PS, Schalter, Schwarz, LED Scheinwerfer, Navigation, Tempomat, Sitzheizung, LM Felgen, Einparkhilfe, digitales Cockpit, Bluetooth, u.v.m.

32.999 €

Cupra Formentor 1.5 eTSI AHK+LED+NAVI+ACC Benziner, Bj. 04.2025, 500 km, 150 PS, Automatik, Schwarz, Anhängervorrichtung, Navigation, digitales Cockpit, Einparkhilfe, Kamera, Sitzheizung, u.v.m.

21.290 €

Seat Leon 1.5TSI „Style“ Navi+LED+PDC Benziner, Bj. 01.2024, ca. 14.7500 km, Schalter, Grau, LED Scheinwerfer, Navigation, digitales Cockpit, Einparkhilfe, Tempomat, Apple, Android, u.v.m.

WERKSTATT-SERVICE: Full Service rund um Ihr Auto.

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden

- ✓ Reifen – Service & Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

PROBEFAHRT FÜR ELEKTRO-FAHRZEUGE MÖGLICH!
FINANZIERUNGS-GARANTIE. INZAHLUNGNAHME MÖGLICH.

| 18 |

HÖVELHOFER RUNDSCHAU | MAI 2026



KITA-KIDS BESUCHEN DIE SCHÄFEREI

Die Kinder nahmen die Tiere genau in den Blick.

Die Kinder der katholischen Kita St. Franziskus haben einen besonderen Ausflug unternommen: Mit dem Bus ging es gemeinsam zur Heidschnucken-Schäferei Senne der Biologischen Station.

Schon die Fahrt dorthin war für die Kinder ein aufregendes Erlebnis. Vor Ort angekommen, wurden sie von den Mitarbeiterinnen der Schäferei herzlich empfangen und erhielten interessante Einblicke in die Arbeit.

Die Kinder lernten viel über Haltung und Pflege der Schafe, ihre Ernährung und die Bedeutung der Tiere für die Heide-Landschaft. Besonders spannend war es, die Tiere, vor allem die Lämmer, aus nächster Nähe zu beobachten.

Mit vielen neuen Eindrücken und Erlebnissen im Gepäck traten sie schließlich die Rückfahrt an. ■

WANDERABTEILUNG IM VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF

MITTWOCH, 13. + 27. MAI | 14 UHR

Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für die Kurzwanderungen: Wandertafel Von-der-Recke-Straße, Pkw erwünscht (Fahrgemeinschaften), Länge: 5 – 7 km, Ziele werden vor der Abfahrt besprochen.

SONNTAG, 17. MAI | 09.30 UHR

Tageswanderung Haxtergrund

Treffpunkt: Rathaus, Pkw erwünscht

Anmeldung bis 13.05. erforderlich

unter Tel. 97 75 68 / 4890

WEITERE INFOS UNTER WWW.HOEVELHOFF.DE



Diese Wanderung punktet!



Johannes & Maximilian

RELARD

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GbR

Ihr Meisterbetrieb für Garten- und Landschaftsbau

Klausheider Straße 64 | 33161 Hövelhof

Telefon: 05257 940 182 E-Mail: info@relard.de
 Johannes: 0172 9824491 Website: www.relard.de
 Maximilian: 0170 8917981 Instagram: johannes_relard_gartenbau

Naturstein- & Pflasterarbeiten • Terrassenbau • Zaunbau
 Rasenpflege & Rollrasen • Pflanz- & Pflegearbeiten

Malerstudio DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
 Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
 E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Ihr Partner für gutes Hören!

Birgit Sporkmann-Behrends
 Hörekustikmeisterin – Pädakusterin

- ✓ Kostenloser Hörtest
- ✓ Individueller Lärmschutz
- ✓ Hörgeräteanpassung
- ✓ Tinnitusberatung
- ✓ Hörtraining
- ✓ Otoplastiklabor
- ✓ Reparaturwerkstatt
- ✓ Cochlear-Implant-Service

Allee 24–26, 33161 Hövelhof, Direkt am Hövelmarkt
 Tel.: 0 52 57 / 93 56 56 | www.sporkmann-hoerakustik.de

50 JAHRE MEISTERHAFTER FLIESENLEGER

Ein besonderes Jubiläum kann Alfons Gellermann feiern. Er blickt auf 50 Jahre Meisterbrief im Fliesenlegerhandwerk zurück. Mit dem erfolgreichen Abschluss seiner Meisterprüfung legte er vor einem halben Jahrhundert den Grundstein für eine beeindruckende handwerkliche Laufbahn und für einen Familienbetrieb, der über Jahrzehnte hinweg fest in Hövelhof verwurzelt ist.

Viele Kunden erinnern sich noch gut daran, wie Gellermann bereits frühmorgens mit Zollstock und Fliesenschneider unterwegs war – und oft erst am Abend die Baustelle verließ, wenn wirklich alles passte. Eines seiner Prinzipien lautete stets: „Ein guter Fliesenboden muss auch nach vielen Jahren noch Freude machen.“ Diese Einstellung prägte nicht nur seine Arbeit, sondern auch den Umgang mit Kunden und Mitarbeitern. Der Meistertitel war für ihn nie nur eine Urkunde,



Vor 50 Jahren legte Alfons Gellermann seine Meisterprüfung ab.

sondern täglicher Anspruch und Verpflichtung zugleich. Heute wird der Betrieb erfolgreich in der nächsten Generation weitergeführt. Sohn Ralf hat das Unternehmen übernommen und führt es weiterhin unter dem angestammten Namen. Damit bleiben nicht nur hochwertige handwerkliche Arbeit und Verlässlichkeit erhalten, sondern auch die Werte, für die Alfons Gellermann über Jahrzehnte stand. Das Jubiläum des 50-jährigen Meisterbriefs ist somit nicht nur ein persönlicher Meilenstein, sondern auch ein Zeichen für gelebte Tradition, Beständigkeit und einen gelungenen Generationswechsel im Hövelhofer Handwerk. ■

HÖVELRIEGE UND RIEGE RÄUMEN AUF: VOLLER EINSATZ TROTZ REGEN

Die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege hat mit ihrer traditionellen Müllsammelaktion „Saubere Landschaft“ wieder die Umgebung von Unrat befreit. Ausgerüstet mit Handschuhen, Greifzangen und Müllsäcken machten sich die Helferinnen und Helfer am Pfarrheim in Riege sowie an der Furlbachschule in Hövelriege unter der Leitung von Sonja Wilsmann und Barbara Ennekens trotz des durchgehenden Regenwetters daran, die Ortsteile gründlich von Abfällen zu befreien.

Organisiert wurde die Aktion erneut von Jan Hagemeyer, der die Veranstaltung seit vielen Jahren koordiniert. Parallel dazu waren weitere Vorstandsmitglieder unter der Leitung von Dirk Ilsen im Schulgarten am Dorfschulmuseum aktiv. Die Gartenarbeit findet immer donnerstags ab 17 Uhr statt. „Wir freuen uns über freiwillige Helferinnen und Helfer, die uns unterstützen“, sagt Ilsen.

Die Gemeinde Hövelhof unterstützte die Aktion erneut finanziell. „Es war richtig schön zu sehen, dass alle – Kinder wie Erwachsene – trotz des Dauerregens tatkräftig mit angepackt haben. Jeder, der heute geholfen hat, hat dazu beigetragen, dass unsere Ortsteile sauberer werden“, erklärt Hagemeyer.

Der neue Vorsitzende der Dorfgemeinschaft, Robert Burmester, appelliert an alle Dorfbewohner, Müll richtig zu entsorgen und vorhandene Müllgefäße sowie die Hundekotbeutel-Station zu nutzen. Außerdem kündigt er an, dass die Dorfgemeinschaft prüfe, weitere Standorte einzurichten, um die Ortsteile sauber zu halten. ■



Helferinnen und Helfer bei der Müllsammelaktion „Saubere Landschaft“ in Riege.

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
 Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
 e-mail: huewelhans@web.de



Marcus Friedrich
 — Renovierungen & Innenausbau —

Junkern Feld 16
 33161 Hövelhof - Riege
 Mobil: 0176 22 84 70 02
 www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

Kompetente, individuelle Beratung für Privat- und Gewerbekunden.

LVM-Versicherungsagentur

Meinolf Sander

Ferdinandstr. 3
 33161 Hövelhof
 Telefon 05257 3775
 www.m-sander.lvm.de



TECHNISCHE KOMPETENZ VOR ORT

Kolping zu Besuch bei Bang und Elha-Maschinenbau

Die Kolpingsfamilie Hövelhof war jüngst mit mehr als 30 Teilnehmern zu Gast bei der Ausbildungswerkstatt des Bang-Ausbildungsnetzwerks sowie der Firma Elha-Maschinenbau Liemke.

Zu Beginn erhielten die Gäste in der modernen Ausbildungswerkstatt Einblicke in die Ausbildungssituation vor Ort. Die Ausbilder Werner Reker und Stefan Fernhomberg stellten die Entwicklung des Netzwerks vor und erläuterten Historie und aktuelle Arbeit in der 2025 neu bezogenen Halle bei Elha.

Aktuell lernen hier 60 Azubis ihr Handwerk, wie es im Kolping-Bericht heißt. Dabei sei deutlich geworden, wie wichtig die praxisnahe Ausbildung an modernen Maschinen mit realitätsnahen Projekten und die enge Zusammenarbeit mit den Partnerunternehmen für die Fachkräftesicherung in der Region ist.

Ein Beispiel angewandter Praxis konnten die Teilnehmer vor Ort bestaunen. Auszubildende von Bang und Praktikanten der Realschule Hövelhof hatten gemeinsam die Aufgabe gemeistert, ein Bobbycar zu einem funktionstüchtigen, solarbetriebenen Fahrzeug umzugestalten.

Im zweiten Teil der Werksbesichtigung ging es ins Werk II von Elha-Maschinenbau Liemke. Geschäftsführer Christof Liemke führte durch den Betrieb und gewährte den Gästen intensive Einblicke in die hochkomplexe Welt des Sondermaschinenbaus. Eindrucksvoll wurden die enormen Leistungen der Mitarbeiter sichtbar: Von der ersten Konstruktionsidee über die präzise Fertigung bis hin zur finalen Montage entstehen im Betrieb hochspezialisierte Werkzeugmaschinen, die exakt auf die Anforderungen internatio-



Die Kolping-Gruppe erhielt bei Elha viele Einblicke in die Welt des Maschinenbaus.

ner Kunden zugeschnitten sind.

Zum Abschluss des Nachmittags nahm sich der Geschäftsführer Liemke noch Zeit für individuelle Fragen. Gleichzeitig wurde einmal mehr deutlich,

wie wichtig die enge Verzahnung von modernen Ausbildungskonzepten und hoher technischer Kompetenz eines mittelständischen Betriebs für die Zukunftsfähigkeit der Region ist.

BENEFIZ-GARTENKONZERT MIT MAISINGEN



Zu einem Benefiz-Gartenkonzert mit Maisingern mit der Musikgruppe „Arte Musica“ sind alle Interessierten für Dienstag, 12. Mai, um 18 Uhr in den Garten des Kötterhaus-Cafés in Kaunitz (Zum Sennebach 1) eingeladen. „Arte Musica“, bestehend aus drei Frauen mit einem breiten musikalischen Repertoire, sollen laut Kolping bekannte Evergreens spielen und zu einem Mitsingen von vertrauten Mailiedern sowie eingängigen Ohrwürmern animieren. Für Speis und Trank sorgt das Kötterhaus-Team, für Absicherung bei unsicherer Wetterlage gibt es das Haus und Zelte. Es wird um eine Spende zur Finanzierung von Bienenstöcken für

bedürftige albanische Familien gebeten. Die Veranstalter, der AK-Albanienhilfe der Kolpingsfamilie Hövelhof zusammen mit der Begegnungskultur am Kötterhaus (Lorenz Moos) bittet um eine Anmeldung zur besseren Planung (begegnungskultur@gmx.de). Spontan Entschlossene seien ebenfalls willkommen!

Wer mit dem Rad kommen möchte, kann sich der organisierten Kolping-Radtour anschließen. Treffpunkt 17 Uhr Sportplatz Hövelhof, 17.20 Uhr Alte Schule in Riege. Anmeldung per E-Mail an lappe-hoewelhof@t-online.de oder unter Tel. (01 76) 57 66 61 52.

Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de

Malerfachbetrieb
Matthias Müller

• Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoewelhof@t-online.de

FÖRDERMITTEL FÜR HAUS BREDEMEIER UND WILDNISSCHULE



Mit einem Bulli soll die Wildnisschule Senne mobil werden.

In der Sitzung der lokalen Aktionsgruppe der Leader-Region Senne³ sind neue Leader-Projekte beschlossen worden, die zur nachhaltigen Entwicklung der Region beitragen sollen:

Garten der Gemeinschaft im Caritas-Altenzentrum Haus Bredemeier

Ziel des Projektes ist die Neugestaltung und Öffnung der Außenanlagen des Altenzentrums für die Öffentlichkeit. Die Einrichtung legt von Beginn an großen Wert darauf, ihre Bewohnerinnen und Bewohner aktiv ins öffentliche Leben des Ortes einzubinden und gleichzeitig die Bevölkerung zur Begegnung einzuladen. Die bestehenden Außenanlagen werden heutigen Anforderungen an

Aufenthaltsqualität und Funktionalität nicht mehr gerecht und bieten großes Potenzial zur gemeinsamen Begegnung. Durch die Umgestaltung soll ein generationenübergreifender Begegnungsraum mit thematischen Landschaftselementen wie einer Heidefläche und einem Wasserspiel, das an die Emsquellen erinnert, entstehen. Ein Pflück- und Naschgarten, neue Rundwege mit öffentlichem Zugang sowie eine klarere Gestaltung der Eingänge runden das Projekt ab. Zudem würden schattige Aufenthaltsbereiche geschaffen, die insbesondere unter Berücksichtigung klimatischer Veränderungen zum Verweilen einladen sollen. Die Fördersumme beträgt 205.520,80 Euro.

Mobile Wildnisschule Senne

Aufbauend auf der bestehenden Hövelhofer Wildnisschule Senne des Vereins „Helden“, die seit 2021 rund 500 Kinder und Jugendliche jährlich erreicht, soll ein Angebot entstehen, das Kinder und Jugendliche unabhängig vom festen Standort der Einrichtung erreicht. Hintergrund des Projekts ist die steigende Nachfrage nach naturpädagogischen Angeboten als Ausgleich zu Bewegungsmangel und zunehmender Digitalisierung im Alltag von Kindern und Jugendlichen.

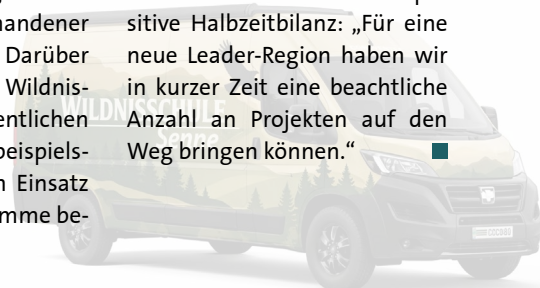
Ziel des Projektes ist es, Angebote flexibel in den Kommunen der Leader-Region Senne³ durchführen zu können. Hierzu werden unter anderem ein Camper-Van als mobile Basisstation, ein Anhänger für Materialtransporte sowie umfangreiche Ausstattung für naturpädagogische Aktivitäten angeschafft. Die mobile Wildnisschule ermögliche qualitativ hochwertige Bildungsangebote für Kinder- und Jugendliche unabhängig von vorhandener Infrastruktur vor Ort. Darüber hinaus soll die Mobile Wildnisschule auch bei öffentlichen Veranstaltungen wie beispielsweise Volksfesten zum Einsatz kommen. Die Fördersumme beträgt 59.920 Euro.

Projektauswahlgremium bestätigt

Im Vorfeld der Sitzung wurde das Projektauswahlgremium im Rahmen der Mitgliederversammlung des Vereins Lokale Aktionsgruppe Senne³ wiedergewählt und für weitere drei Jahre bestätigt. Das Gremium besteht aus 23 Vertreterinnen und Vertretern aus den Kommunen Bad Lippspringe, Hövelhof und Schlangen.

Positive Halbzeitbilanz der Leader-Region Senne³

Seit ihrer Zulassung im Jahr 2023 wurden in der Leader-Region Senne³ insgesamt 26 Projekte mit einer Gesamtfördersumme von rund 1,6 Millionen Euro beschlossen. Ergänzend dazu wurden über die GAK-Kleinprojekte weitere Fördermittel in Höhe von etwa 500.000 Euro bereitgestellt. Die Regionalmanagerinnen Helena Kottowski und Kathrin Hunstig-Bockholt zeigen sich mit dieser Entwicklung sehr zufrieden und ziehen eine äußerst positive Halbzeitbilanz: „Für eine neue Leader-Region haben wir in kurzer Zeit eine beachtliche Anzahl an Projekten auf den Weg bringen können.“





WASSTERTECHNIK THAL

Fachbetrieb für Brunnen, Pumpen und Gartenbewässerung



Brunnen
Beregnungstechnik
Gartenbewässerung
Pumpen Neuanlagen
Pumpen Instandsetzung

Achatiusweg 13 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57/56 40 | Mobil 0160 96 26 22 56

Mit **SIMON** immer ans Ziel:

Auto - Fahrdienste TAXI

Unser Service:

- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Kurierfahrten
- Flughafentransfer

☎ 05257/4020



TERMINE IM MAI

INTERKULTURELLES ZENTRUM HÖVELRIEGE

Alte Poststraße 142

Bambinitreff | Jeden Freitag | 10:00–11:30 Uhr

Eingeladen sind Eltern mit Kindern im Alter von 0 bis 24 Monaten. In entspannter Atmosphäre können die Kleinsten gemeinsam spielen, während sich Eltern austauschen und Kontakte knüpfen. Bei Fragen: Gleichstellung@sjc-hoewelriege.de

Pub Quiz | Freitag, 09.05. | 19:30 Uhr

Ein geselliger Quizabend für alle, die Lust auf Teamgeist, Spaß und knifflige Fragen haben. In wechselnden Runden wird gemeinsam geraten, gelacht und um den Sieg gespielt.

Theater: „Wir sind nicht länger still“ | Samstag, 16.05. | 19:00 Uhr

Was bedeutet es, still zu sein – und was passiert, wenn Stille plötzlich unerträglich laut wird?

Neun junge Menschen haben sich künstlerisch mit dem Thema Stille auseinandergesetzt. Aus Fragen, Konflikten und Emotionen ist eine gemeinsame Arbeit entstanden, die sich mit Nichtgehörtwerden, Wut und dem Wunsch nach Raum beschäftigt.

„Wir sind nicht länger still“ setzt ein klares Zeichen gegen gesellschaftliche Strukturen, die Schweigen erzeugen, und gegen Ignoranz. Der Eintritt ist frei.

Offene Töpferwerkstatt | Freitag, 29.05. | 15:00–17:00 Uhr

Einmal im Monat öffnet die offene Töpferwerkstatt ihre Türen. Hier können alle Interessierten – ob Anfänger oder mit Vorkenntnissen – kreativ mit Ton arbeiten und neue Techniken ausprobieren. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne Anmeldung möglich, über eine freiwillige Spende freut sich das Team.

Theater: Needs - Kritik der Bedürfnisse | Donnerstag 28. Mai und Freitag 29.5. jeweils um 19.30 Uhr

Drei Vereinsmitglieder des SJC Hövelriege bereiten unter Hochdruck die Jubiläumsfeier zum 50. Geburtstag vor. Sie streiten über Wünsche, Ziele und Bedürfnisse, diskutieren Ressourcenverschwendung, Klimagerechtigkeit und patriarchale Machtstrukturen. Unerwartet tritt die Tochter eines Vereinsverantwortlichen auf. Schließlich springt die Handlung in die Antike, wo Apollon, Dionysos und die Urmutter Gaya über Sinnfragen des Lebens und den richtigen Umgang mit der Natur debattieren. Karten 10 Euro, ermäßigt 5 Euro unter presse@sjc-hoewelriege.de

Bei Fragen oder Informationen: presse@sjc-hoewelriege.de

Seit 30 Jahren in Hövelhof

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boer.de

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155
E-Mail: thomas_boer@t-online.de

INFOABEND ZUR RENTE FÜR FRAUEN

Unter dem Motto „Frauen und Rente – früh informieren lohnt sich“ findet am Mittwoch, 20. Mai, um 19 Uhr vom katholischen Familienzentrum (KJF) im Haus Johannes an der Schloßstraße 10 ein Informationsabend mit Verena Osawaru statt.

An diesem Abend erfahren Besucherinnen, warum Frauen besonders von der Rentenlücke betroffen sind und wie sie aktiv gegensteuern können.

Themen sind die Ursachen der Rentenlücke bei Frauen wie Teilzeit, Familienzeiten, Mini-job, aber auch Antragswege in der gesetzlichen Rentenversicherung, Berücksichtigung von Kindererziehungszeiten und deren Bedeutung für die spätere Rente, Möglichkeiten, die eigene Rentenlücke zu erkennen und zu berechnen sowie Strategien für Vermögensaufbau und praktische Tipps.

Der Abend will neben wichtigen Informationen, die Möglichkeit zum Austausch bieten.

Anmeldung bis zum 10. Mai per E-Mail an st.johannes.hoewelhof@kath-kitas-hochstift.de oder st.franziskus.hoewelhof@kath-kitas-hochstift.de sowie unter Tel. 97 72 96. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. ■

 **Werneke**
SPORTCOACHING

*Coach für Bewegung,
Ernährung & Entspannung*

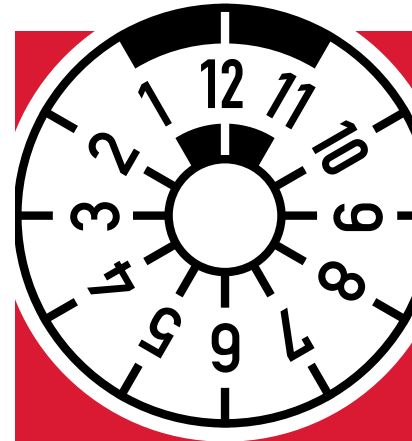
0176-80879935
werneke-sportcoaching.de



Kfz-Prüfstelle

**Hövelhof /
Sennelager**

*Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.*



Gewerbegebiet

»Achsenschmiede«

Tel. 05257 / 943140-0

Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08 – 12 Uhr • 13 – 17 Uhr

2. Sa im Monat 09 – 13 Uhr

Jetzt mit

**Kunden-
WLAN***



„TPUe-Kunden“

Kennwort: Sympathie

Oder einfach den Code mit dem Smartphone scannen:



*powered by Ubiquiti und MBörso



MAI

SCHÜTZENTERMINE

- Mo. 04.05. **Gemeindepokalschießen** in der Schießabteilung **im SuB**
bis Sa. 09.05. *Ablauf und Regularien siehe Einladung*
-
- So. 10.05. **Familiennachmittag** der Dorfkompanie **im Schlossgarten**
-
- Do. 14.05. **Christi Himmelfahrt** Prozession von Bredemeiers Kapelle zur Pfarrkirche
-
- So. 17.05. **Besuch Schützenfest St. Achatius Stukenbrock-Senne** (Busabfahrt wird noch bekanntgegeben)
-
- Fr. 29.05. **Maiandacht** der Mühlenkompanie um 19 Uhr auf dem **Hof Rodehutsord**, Sennestraße 119
-
- Sa. 30.05. **Besuch Schützenfest St. Hubertus Sennelager** (Busabfahrt wird noch bekanntgegeben)

Infos zu den nächsten Terminen werden immer aktuell unter www.schuetzen-hoehelhof.de oder in der **Schützen-App** veröffentlicht.

BIERGARTENFLAIR IM SCHLOSSGARTEN



Es ist wieder so weit: Die Dorfkompanie lädt alle Biergartenfreunde mit ihren Familien am Sonntag, 10. Mai, ab 11.30 Uhr vor das Jagdschloss ein. Mit Live-Musik durch das Blasorchester Hövelhof wird bei hoffentlich sonnigem Wetter Biergartenflair in geselliger Runde geboten, heißt es in der Einladung der Kompanie. Fürs leibliche Wohl wird gesorgt. Kinder könnten zudem wieder verschiedene Attraktionen zum Nulltarif nutzen.

SENIORENNACHMITTAG DER SCHÜTZENBRUDERSCHAFT



Bei der Teilnehmerehrung kamen zusammen (v. l.): Oberst Ralf Mersch, Raimund Hunke, Resi Fligg, Dorothea Fortmeier, König Dirk Regenhart, Richard Kirchhoff, Königin Verena Regenhart und Oberstleutnant Ingo Buschmeier.

Auch in diesem Jahr hat die Schützenbruderschaft wieder alle Schützenbrüder, die das 70. Lebensjahr vollendet haben, mit ihren Partnerinnen zum Seniorennachmittag eingeladen. Auch die Witwen der verstorbenen Schützenbrüder waren wieder eingeladen. Oberst Ralf Mersch konnte mehr als 160 Senioren und einige Ehrengäste begrüßen, die der Einladung ins Schützen- und Bürgerhaus gefolgt waren. Unter den Ehrengästen waren auch der amtierende König Dirk Regenhart mit seiner Königin Verena sowie viele Mitglieder des Hofstaates. Die Bewirtung der Gäste übernahmen erneut die Mitglieder des Bataillonsvorstandes mit ihren Frauen und Partnerinnen. Nach der Begrüßung durch Oberst Ralf Mersch

folgte dann das Kaffeetrinken. Die musikalische Unterhaltung des geselligen Nachmittags wurde von der Kapelle Holzfrei übernommen. Besonders geehrt wurden die ältesten Teilnehmer. Bei den Damen war Dorothea Fortmeier die älteste Teilnehmerin und Resi Fligg war die zweitälteste. Bei den Männern war Richard Kirchhoff mit 96 Jahren der älteste Teilnehmer und Raimund Hunke mit 91 Jahren der zweitälteste Teilnehmer. Allen Geehrten wurden kleine Präsente überreicht. Bei der Tombola konnten alle Teilnehmer wieder ihr Losglück testen. Nach mehr als drei Stunden wurde der unterhaltsame Nachmittag mit Vorfreude auf ein Treffen im nächsten Jahr beendet.

WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!
Mitarbeiter auf 603 € o. Teilzeit gesucht.

www.feensauber.de

FEEN SAUBER Ihr Raumpflegeservice für Privathaushalte

- Raumpflege für private Haushalte
- Fensterreinigung
- Büroreinigung

... und immer sauber, ordentlich, diskret und zuverlässig

Mobil: 0 15 1 / 21 60 78 78
M@il: info@feensauber.de

Allee 24-26 • 33161 Hövelhof



MALTESER LADEN INS KROLLBACHCAFÉ

Auch im Mai laden die Malteser Hövelhof wieder ins Krollbachcafé ein. Aus organisatorischen Gründen diesmal an einem Sonntag, wie sie mitteilen. Norbert Franze, Malteser-Ortsbeauftragter, und sein Team freuen sich wieder auf viele Gäste. Los geht es am 17. Mai um 15 Uhr in der Mensa im Haus der Jugend (HOT), Sennestraße 36.

Das Angebot ist kostenlos. Auf Wunsch kann auch ein Fahrdienst für Rollstuhl-Transporte organisiert werden. Für die bessere Planung sind

Anmeldungen unter Tel. 9 36 59 38 oder per E-Mail an Norbert.Franze@malteser.org erwünscht. Wer ehrenamtlich mithelfen möchte, ist willkommen und meldet sich ebenfalls bei Norbert Franze.

Die Zufahrt zur Mensa ist über die Staumühler Straße möglich. Beim Schulzentrum rechts können Autos vor dem neuen Sennebad halten. Dort können die Gäste bequem vor dem Eingang der Mensa aussteigen. Dauerhafte Parkmöglichkeiten gibt es am Schulzentrum. ■

STÖPPEL UND ILSKENS FÜR GROSSEN EINSATZ GEEHRT

Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege stellt sich neu auf



Mit vollem Einsatz dabei sind (v. l.) Ehrenmitglied Manfred Wiethoff, die neu gewählte Schriftführerin Andrea Niermeier, der verabschiedete Beisitzer Heinz Bultmann, der verabschiedete Vorsitzende Ferdinand Stöppel, der neue Vize-Vorsitzende Sven Rübbelke, der verabschiedete Schriftführer Hermann Ilksens, der neue Kassierer Christian Stein und der neue Vorsitzende Robert Burmester.

Die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege hat bei ihrer Mitgliederversammlung Bilanz gezogen und einen neuen Vorstand gewählt. Rund 70 Mitglieder nahmen teil. Der Vorsitzende Ferdinand Stöppel blickte auf ein aktives Jahr 2025 mit Veranstaltungen wie der Müllsammelaktion „Saubere Landschaft“, dem Lichterfest, der Weihnachtsstern-Aktion, dem Weihnachtsbaumaufstellen, Adventskonzert und Adventsmarkt zurück. Auch eine Ausstellung des Rieger Malers Gerhard Knorre im Rathaus Werther wurde organisiert. Die Mitgliederzahl stieg auf 254. Nach 14 Jahren trat Stöppel nicht erneut zur Wahl als Vorsitzender an.

Zu seinem Nachfolger wurde Robert Burmester gewählt, Stellvertreter ist Sven Rübbelke. Christian Stein übernimmt die Kasse, Andrea Niermeier ist neue Schriftführerin. Ulrich Bultmann und Lisanne Martin wurden als Beisitzer gewählt, die übrigen Beisitzer Barbara Ennekens, Carsten Fest, Jan Hagemeyer, Dirk Ilsen, Ralf Mersch, Konrad Papenheinrich, Gabriele Pollak, Fabio Rennerich, Heinz-Josef Rübbelke, Ralf Wiethoff, Siegfried Wiethoff, Andreas Wecker, Thomas Wecker, Sonja Wilsman und

Marcel Wittenbrink wurden in ihren Ämtern bestätigt. Stöppel und Hermann Ilksens wurden für ihr langjähriges Engagement zum Wohle Rieges und Hövelrieges geehrt. Stöppel leitete 14 Jahre die Dorfgemeinschaft und wurde für seine Ruhe, Verlässlichkeit und sein Engagement mit großem Applaus gewürdigt. Als Museumslehrer bleibt er dem Verein erhalten. Ilksens war 32 Jahre als Schriftführer tätig und hinterlässt mit seinen sorgfältig geführten Aufzeichnungen ein wertvolles Gedächtnis der Vereinsarbeit. Beide erhielten als Dank eine Silhouette der Ortsteile. Ebenfalls geehrt wurden Heinz Bultmann und Ehrenmitglied Manfred Wiethoff für ihr langjähriges Engagement. Sie erhielten jeweils eine Miniatur des Dorfschulmuseums. Thomas Wecker berichtete über 176 Besucher bei Führungen in der Furlmühle und geplante Arbeiten am Wasserrad. Im Dorfschulmuseum wurden 350 Gäste betreut. Ein Ausblick auf kommende Veranstaltungen und Projekte rundete die Versammlung ab. Anschließend informierte Bürgermeister Michael Berens aus dem Rathaus und lobte das große Engagement der Dorfgemeinschaft. ■

STIHL

PERFEKTER RASEN. MIT STIHL.

RT 5097 Z
AUFSTITZMÄHER

Der leistungsstarke Aufsitzmäher mit 2-Zylinder-Motor bietet hohen Fahr- und Bedienkomfort. Für die Pflege großer Rasenflächen. Mit STIHL spezifischem 1-Pedal-Fahrtrieb und 250-Liter-Grasfangkorb.

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik

Bernd Schiermeier
Espelner Straße 103
33161 Hövelhof
Tel.: 05294/249

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.



Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Gepflegt wohnen



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0, Fax 98 93-900
www.caritas-hoewelhof.de
info@caritas-hoewelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch
Tel. 98 93-135
heimleitung@caritas-hoewelhof.de

Ehrenamtliches Engagement

Lidia Horn
Tel. 98 93-0
Sozialer-Dienst@caritas-hoewelhof.de

Tagespflege

Carmen Stein
Tel. 98 93-153
LeitungTagespflege@caritas-hoewelhof.de

Ambulante Pflege/ Betreuung/ Wohngemeinschaften

Guido Dlugaj, Natalie Tittel
Tel. 93 83 94-13
93 83 94-12
Fax 93 83-94 20
Mobil 0171/5 06 43 82
leitung-sozialstation1@caritas-hoewelhof.de

Hospizgruppe

Anita Matyssek
Tel. 0160/92 24 05 18
Hospiz@caritas-hoewelhof.de
Hospizsprechstunde:
Dienstags von 16 – 18 Uhr
Das nächste Treffen der Hospizgruppe findet am Dienstag, 07.04. um 18 Uhr an der Allee 56 statt.

Spendenkonto

Für alle Bereiche bitte Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Rietberg e.G., IBAN: DE60 4786 2447 7814 6026 00
BIC: GENODEM1RNE

DER AMBULANTE HOSPIZDIENST WÄCHST UND WÄCHST



Freuen sich über das Zertifikat (v. l.): Anita Matyssek, Annemarie Kaddik, Astrid Voß, Christiana Kunert, Mechtilde Reker, Denise Pfeifer-Hachmann, Elisabeth Eickhoff, Marina Fecke. Nicht auf dem Foto: Miriam Frömming und Iwona Jarawka.

Das Caritas-Altenzentrum hat erneut einen Befähigungskurs für Ehrenamtliche durchgeführt. Neun Teilnehmerinnen möchten im Anschluss daran die Koordinatorin Anita Matyssek und ihr Team im Hospizdienst unterstützen und kranken und sterbenden Menschen, sowie deren An- und Zugehörigen zur Seite stehen. Damit zählt der ambulante Hospizdienst des Vereins nun 54 freiwillige Helferinnen und Helfer, die alle für diese anspruchsvolle und sinnstiftende Aufgabe professionell geschult sind und durch Anita Matyssek emphatisch und fachlich versiert begleitet werden. Supervision, Weiterbildung und Vorträge von Dozenten gehören regelmäßig dazu, um neue Impulse zu setzen.

Im April fuhr ein Teil des Hospizdienstes gemeinsam zur Messe „Leben und Tod“ in Bremen. Auf diesem - trotz des Themas - sehr lebendigem Event, stellten verschiedene Anbieter ihre Produkte, wie Erinnerungsschmuck aus. Verlage mit Fachliteratur, Verbände und Selbsthilfegruppen standen zum Gespräch zur Verfügung und präsentieren hier ihre Inhalte, um zu informieren und sich zu vernetzen. So kam es auch zum Austausch mit anderen Stiftungen und Hospizvereinen. Auch künstlerische Darbietungen und Musik sowie Autorenlesungen fanden statt. ■

DEIN KÖNNEN

UNSERE INTENSIVPFLEGE

Werde Teil unseres AKI-Teams!

Für unseren neuen Bereich der **Außerklinischen Intensivpflege** suchen wir **Pflegefachkräfte** mit Interesse am Erwerb der **Zusatzqualifikation „AKI-erfahrene“** Pflegefachkräfte sowie **Intensivpflegefachkräfte**.

- Voll- oder Teilzeit | Start im Frühjahr 2026
- Über 200 haupt- und 100 ehrenamtliche Mitarbeitende – ein starkes Team wartet auf dich!
- Kontakt über WhatsApp: 01716949094

Wir bieten: attraktive Bezahlung nach AVR Caritas, i.d.R. unbefristete Arbeitsplätze, eine arbeitgeberfinanzierte Altersvorsorge sowie weitere übertarifliche Leistungen, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten und über 25 Jahre Erfahrung in der Stationären Pflege

Hier bewerben



Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof Tel.: 05257/9893-0 info@caritas-hoewelhof.de

AUSFLUG IM MAI

Der Ausflug führt am 13. Mai ins Gartencenter „Im grünen Glück“ in Delbrück. An diesem blühenden Ort können die Besucher besonders üppige Rosen, Pflanzen und Stauden bewundern und sich für den eigenen Garten oder Balkon inspirieren lassen. Kaffee und Kuchen im Delbrücker „Café am Kirchplatz“ runden den Ausflug ab. Abfahrt ist um 13.30 Uhr an der Dr.-Sonnenschein-Straße Infos bei Andrea Friede (Tel. 93 60 182) oder dem ambulanten Pflegeteam, Tel. 93 83 94 13.

KOSTENFREIE BERATUNGEN



Sprechstunden im Altenzentrum, Allee 56:

OFFENE SPRECHSTUNDE

„Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“, jeden Montag von 16.30–18.30 Uhr (Allee 56)

DEMENTZBERATUNG

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen nach Vereinbarung mit Frau Julia Dorn, Tel. 98 93-502 oder pflegedienstleitung@caritas-hoewelhof.de.

STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Der nächste Stammtisch für pflegende Angehörige findet am Dienstag, 5. Mai, um 18.30 Uhr im Caritas-Altenzentrum statt. Thema ist dieses Mal „Resilienz - die innere Widerstandskraft in herausfordernden Situationen - und wie diese gestärkt werden kann“. Weitere Informationen bei Mareike Hermneuwöhner unter Tel. (01 75) 8 19 76 86 oder per E-Mail an beratung@caritas-hoewelhof.de.

ESSEN IM CARITAS ALTENZENTRUM



Externe Gäste sind zum Essen herzlich willkommen! **Frühstück:** Tischbuffet auf Anfrage (Erw. 9,50 €, Kinder 4,75 €) **Mittagstisch:** 12 – 13 Uhr; Mittagessen (inkl. Suppe, Salat, Nachtisch und Mineralwasser) 8,80 €. | Essensmarken können am Empfang erworben werden (8.30 – 12.30 Uhr / 14 – 17 Uhr). Gruppen werden um Anmeldung gebeten.

SCHWIMMVEREIN DANKT EHRENMITGLIEDERN

Bei der Jahreshauptversammlung des Hövelhofer Schwimmvereins wurden die beiden langjährigen Mitglieder Udo Förster und Markus Block zu Ehrenvorsitzenden ernannt. Der aktuelle Vorstandsvorsitzende Frank Hunke bedankte sich laut einer Mitteilung für ihren großen Einsatz. Beide hätten den Verein über viele Jahre aktiv mitgestaltet und viel Zeit investiert. Dafür möchte sich der Hövelhofer Schwimmverein ausdrücklich bedanken. Der Verein sei dankbar für Menschen, die sich derart engagieren und freut sich, dass Förster und Block dem Verein weiterhin verbunden bleiben. ■



Frank Hunke (l.) mit einem der beiden neuen Ehrenvorsitzenden, Udo Förster.



SENNEKULT
Hövelhof e.V.

WEY WITT DÄT PLATTDÖUTSKE NICH VERKUMEN LOTEN



30 Kinder der OGS Mühlenschule haben in den Osterferien am Heimatzentrum Senne Insektennisthilfen für Solitärbienen gebastelt. Alle hatten Spaß und können damit einen kleinen Beitrag für den Artenschutz leisten. Das Foto zeigt fertige Nisthilfen. Am Sonntag, 31. Mai, findet beim Heimatzentrum erstmals ein „Spinn-Strick-Picknick“ statt. Jeder Interessierte ist von 11 bis 17 Uhr zum gemeinsamen Handarbeiten oder einfach zum Erfahrungsaustausch willkommen. Es soll ein offenes Treffen für alle Fadenbegeisterten bei freiem Eintritt geben. Verpflegung sollte mitgebracht werden. Bänke und Tische stehen zur Verfügung. Wer möchte, bringt eine Picknickdecke mit. Bei schlechtem Wetter ist im Haus des historischen Handwerks Platz.

BAUMPFLEGE OWL

Jan Dürdodt

- Kontrolle und Pflege
- Fällen
- Gutachten und Kataster
- Bodenoptimierung



An der Kapelle 37 • 33104 Paderborn
0151 - 194 973 33 • info@baumpflege-owl.de
www.baumpflege-owl.de

Pflege. Mehr als ein Job.

Dein Start ins Berufsleben

Wir bieten eine generalistische Pflegeausbildung, eine faire Bezahlung von 1.490€ bis 1.653€ und sehr gute Chancen auf eine Übernahme und eine berufliche Karriere bei uns.



Wir suchen:
Auszubildende zur/zum
Pflegefachfrau/Pflegefachmann
(m/w/d) zum **01.10.2026**

Informiere dich unter:
www.caritas-hoewelhof.de/jobs/ausbildung

Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof • Tel.: 05257 / 9893-0 • info@caritas-hoewelhof.de

Podologie



Helmut Musialek

Podologe

Alter Markt 6
33161 Hövelhof

05257 - 938100

SCHMIDT malerfachbetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

Bentlakestr. 92
33161 Hövelhof

☎ 0 52 57 / 12 34
☎ 0170 / 4 83 07 96

@ info@ds-maler.de
🌐 www.ds-maler.de

BEWEGENDE AUSSTELLUNG KOMMT

„Stolen Memory“ auf dem Hövelmarktplatz

Das Bündnis für Demokratie und Toleranz ist „froh und stolz“, wie es in einer Mitteilung heißt, dass es gelungen ist, die Ausstellung des Archivs Arolsen „Stolen Memory“ auch in Hövelhof präsentieren zu können.

Der Titel der Ausstellung beschreibt die Kampagne des Archivs, gestohlene Erinnerungsstücke von Naziopfern an Familien der Opfer zurückzugeben.

Die Ausstellung wird 2026 in Deutschland, Frankreich, Polen und in der Ukraine gezeigt. Seit dem Start 2016 konnten demnach bereits 1.000 Familien

gefunden werden. Der Einsatz des Archivs, möglich geworden durch Förderung der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien und durch das Auswärtige Amt, wurde im Jahr 2021 mit dem Grimme-Online-Award ausgezeichnet.

Vom 13. Juni bis 5. Juli werde die Ausstellung auf dem Hövelmarktplatz präsentiert. In einem umgebauten Überseecontainer können Besucherinnen und Besucher laut Mitteilung in bewegende Schicksale von NS-Verfolgten eintauchen. Am 12. Juni werde die Ausstellung in Hövelhof eröffnet. ■

PFINGSTSPORTFEST BEIM FC HÖVELRIEGE

Der FC Hövelriege veranstaltet auch dieses Jahr wieder sein traditionelles Pfingstsportfest auf dem Sportgelände „Birkenwald“ am Unterriege Kirchweg. Von Freitag, 22. Mai, bis Montag, 25. Mai, gibt es Angebote und Aktivitäten für alle Altersklassen, wie der Verein verlauten lässt.

Am Freitag startet das Sportfest um 17 Uhr mit dem Turnier der Rieger Straßen- und Hobbymannschaften. Nach der Siegerehrung findet dann am Abend die anschließende Party im Festzelt statt.

Am Samstagmorgen spielen zunächst die D-Junioren, gefolgt vom Turnier der Mädchenmannschaften. Im Nachmittagsbereich findet dann der

Firmencup der umliegenden Betriebe gefolgt von einem Public Viewing des Endspiels im DFB-Pokal statt.

Am Freitag und Samstag gibt es anschließend jeweils Musik von „DJ Ronny Nix“. Der Sonntag steht im Zeichen der Jugend und es finden ab 9.30 Uhr die Turniere der G-, F- und E-Junioren statt. Der Montagmorgen beginnt um 9 Uhr mit einem ein OpenAir-Gottesdienst auf dem Sportplatz. Danach beginnt der traditionelle Frühschoppen und im Anschluss die Turniere der B- und C-Junioren. Den Abschluss des Sportfests bildet dieses Jahr das Spiel der 1. Herrenmannschaft gegen den SV Hederborn Ursprunge. ■

HEINZELMÄNNCHEN

Gebäudeservices. Schnell. Qualifiziert.

GRÜNPFLEGE

ALLES IM GRÜNEN BEREICH

Von der **Planung** bis zur **Pflege** - Ihr Traumgarten wird Realität! Mit unserer **langjährigen Erfahrung** bieten wir Ihnen:

- Rasenpflege
- Gartenservice
- Heckenrückschnitt
- Pflasterarbeiten

... und vieles mehr an!

IHR TRAUMGARTEN IST **NUR EINEN ANRUF** ENTFERNT!

SIE RUFEN,
WIR KOMMEN!

Tel.: 05246 / 8378-0

www.dieheinzelmännchen.com



FRANK'S VINO THEK

Gasthof *Kersting*
Hövelhof

Warm up:
13.05. ab 20 Uhr
Malle Party

Hövelhofer Weinfest 2026

Donnerstag ab 12 Uhr
Freitag ab 16 Uhr
Samstag ab 16 Uhr
Sonntag ab 12 Uhr

14. - 17. Mai

Am und mit Gasthof Kersting
in Hövelhof, Sennestraße 95

Probieren Sie neue Weine, genießen Sie die Musik, entspannen Sie und lassen sich kulinarisch verwöhnen!

 franks-vinothek.de  [franksvinothek](https://www.instagram.com/franksvinothek)  05257 938125

VOLKSBANK MIT GESCHÄFTSENTWICKLUNG ZUFRIEDEN

Dynamisches Kundengeschäft beschert positive Bilanzzahlen

Die Volksbank Delbrück-Rietberg blickt nach eigenen Angaben auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2025 zurück und liegt mit Verlauf und Ergebnis über den eigenen Erwartungen. „Angesichts der anspruchsvollen Markt- und Rahmenbedingungen können wir mit der Entwicklung sehr zufrieden sein“, resümieren die Vorstände Wolfgang Hillemeier und Jörg Horstkötter. Das erfreuliche Ergebnis ermöglichte wie in den Vorjahren sowohl eine Stärkung der Eigenmittel und eine Gewinnausschüttung an die Mitglieder. Vorgeschlagen werde eine Dividende von 2,5 Prozent zuzüglich einer Bonuszahlung von 1 Prozent.

Trotz eines herausfordernden wirtschaftlichen Umfelds habe die Bank in nahezu allen relevanten Bilanzpositionen wachsen können. Die Kundenforderungen erhöhten sich um 8,5 Prozent auf 1,74 Milliarden Euro, während die Kundeneinlagen um 5,3 Prozent auf 1,55 Milliarden Euro zulegten. Insgesamt stieg das Kundengeschäftsvolumen um 5,4 Prozent auf 5,35 Milliarden Euro



Das Vorstandsduo Wolfgang Hillemeier (l.) und Jörg Horstkötter beendet das Geschäftsjahr 2025 mit einer positiven Bilanz und blickt zuversichtlich in die Zukunft der Volksbank Delbrück-Rietberg.

und erreichte damit einen neuen Höchststand. Die Bilanzsumme entwickelte sich positiv und legte um 4,5 Prozent auf 2,31 Milliarden zu. Der Jahresüberschuss beläuft sich auf 4,7 Millionen Euro und entspreche damit dem Niveau des Vorjahres.

„Die Zahlen zeigen: Unsere Kundinnen und Kunden schenken uns weiterhin großes Vertrauen. Gleichzeitig beweist das Ergebnis die engagierte Arbeit unserer 278 Mitarbeitenden“, so der Vorstand.

Die Volksbank erwartet für 2026 eine moderate wirtschaftliche Entwicklung sowie ein leicht steigendes Zinsniveau.

Eine positive Entwicklung verzeichnete die Volksbank bei der Gewinnung neuer Mitglieder. 590 neue Anteilseigner kamen hinzu. Eine Steigerung von 15 Prozent zum Vorjahr. „Wir freuen uns über den Zuwachs, insgesamt bilden zum Stichtag 31.902 Mitglieder das Fundament unserer Bank“, so der Vorstand.

CHANCE FÜR ENGAGIERTE SPORTVEREINE

Noch bis zum 30. Juni können sich gesellschaftlich engagierte Sportvereine aus dem Geschäftsgebiet der Volksbank Delbrück-Rietberg bei der Bank mit ihren Initiativen bewerben. Der von den Volksbanken Raiffeisenbanken gemeinsam mit dem Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB) veranstaltete Wettbewerb freue sich über zahlreiche Bewerbungen, in denen die Vereine ihr Engagement darstellen können.

Ob in den Bereichen Bildung und Qualifikation, Gesundheit und Prävention, Klimaschutz oder Demokratieförderung – ebenso wie die tägliche Vereinsarbeit mit Mitgliedergewinnung, Digitalisierung, Ehrenamtsförderung oder Vereinsfesten: Alles, was den Sport und das Vereinsleben stärkt, trägt zum Gemeinwohl der Gesellschaft bei und hat eine Chance auf eine Auszeichnung bei den „Sternen des Sports“.

Alle Sportvereine, die unter dem Dach des DOSB organisiert sind, können sich auf der Internetseite der Volksbank Delbrück-Rietberg unter <https://www.volksbank-dr.de/meine-bank/engagement/sterne-des-sports.html/> bis zum 30. Juni bewerben.



Sennestraße 95, Hövelhof

05257 940 313

Mehr Infos unter:
www.gasthofkersting.de



Pflegegeld in Gefahr: Was Pflegebedürftige über den Beratungsbesuch wissen müssen

Viele pflegebedürftige Menschen in Hövelhof und Umgebung beziehen Pflegegeld - und wissen nicht, dass dieses Geld an eine gesetzliche Pflicht geknüpft ist. Wer diese Pflicht nicht erfüllt, riskiert eine Kürzung oder sogar die vollständige Streichung seiner Leistungen.

Was ist der Pflegeberatungsbesuch nach § 37.3 SGB XI?

Das Sozialgesetzbuch XI schreibt vor, dass Pflegebedürftige, die Pflegegeld beziehen, in regelmäßigen Abständen einen sogenannten Beratungsbesuch durch einen zugelassenen Pflegedienst in Anspruch nehmen müssen. Ab Pflegegrad 2 ist dieser Besuch je nach Pflegegrad halbjährlich oder vierteljährlich verpflichtend. Ziel ist es, die Qualität der häuslichen Pflege sicherzustellen und pflegende Angehörige zu unterstützen.

Pflichtberatung: Wann ist sie fällig?

- ✓ Pflegegrad 2 & 3: einmal pro Halbjahr
- ✓ Pflegegrad 4 & 5: einmal pro Quartal (alle 3 Monate)
- ✓ Die Kosten trägt vollständig die Pflegekasse – für Sie entstehen keine Kosten

Was droht, wenn der Besuch ausbleibt?

Wer den Beratungsbesuch versäumt oder ablehnt, erhält von seiner Pflegekasse zunächst eine Mahnung. Im nächsten Schritt kann die Pflegekasse das Pflegegeld um 50 % kürzen. Bei weiterem Ausbleiben des Besuchs droht die vollständige Einstellung der Pflegegeldzahlung. Viele Familien in der Region erhalten solche Schreiben und sind verunsichert - dabei ist die Lösung einfach.

Curamos kommt zu Ihnen – unkompliziert und kostenlos

Wir als ambulanter Pflegedienst aus Hövelhof übernehmen diese Pflichtberatung direkt bei Ihnen zu Hause. Unser Team berät Sie und Ihre Angehörigen kompetent, freundlich und auf Augenhöhe - ganz ohne bürokratischen Aufwand für Sie. Der Besuch wird direkt mit der Pflegekasse abgerechnet.

„Wir kennen Hövelhof. Wir kennen unsere Kunden. Und wir sind schnell da – damit Ihr Pflegegeld sicher bleibt.“

WIR UNTERSTÜTZEN SIE BEI:

- 1 Grundpflege**
Körperpflege, An- & Auskleiden, Mobilität
- 2 Behandlungspflege**
Medikamente, Kompressionstherapie, Injektionen
- 3 Pflegeberatung §37.3**
Kostenlose (Pflicht-)Beratung nach SGB XI
- 4 Hauswirtschaft & Betreuung**
Einkauf, Mahlzeiten, Alltagsbegleitung



**AMBULANTE PFLEGE.
NAH. VERTRAUT. VON
HIER.**



JETZT UNVERBINDLICH BERATEN LASSEN!

CURAMOS GMBH

Am Holtebach 2
33161 Hövelhof

05257 9771132

www.pflegedienst-curamos.de



INDISCHE KÜCHE IN VIELEN VARIANTEN

Authentische Rezepte und Erfahrung prägen das Tandoori-Haus 1313



Zu Gast im Tandoori-Haus 1313 (v. l.): Mandeep Singh Sandhu zeigt Bürgermeister Michael Berens und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof ihr Restaurant.

Wer das Tandoori-Haus 1313 am Alten Markt betritt, begibt sich auf eine kulinarische Reise nach Indien. Bürgermeister Michael Berens und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof haben Mandeep Singh Sandhu in ihrem Restaurant besucht und sich über ihr kulinarisches Angebot und die Besonderheiten der indischen Küche ausgetauscht.

Die Inhaberin stammt aus Indien, lebt aber seit 35 Jahren in Deutschland, die meiste Zeit davon in Hövelhof. Seit inzwischen 28 Jahren arbeitet sie in der Gastronomie, seit 22 Jahren führt sie ihren eigenen Betrieb. „Die Gastronomie ist mein Leben. Ich kann mir gar nicht vorstellen, etwas anderes zu machen“, beschreibt sie ihre Leidenschaft.

Diese Erfahrung spiegelt sich auch in der Entwicklung ihres Restaurants wider. Zunächst

setzte Mandeep Sandhu auf italienische Küche und bot gemeinsam mit einer Köchin aus Italien Pizza an. Nach deren Rückkehr in die Heimat führte sie den Betrieb rund dreieinhalb Jahre allein weiter. „Irgendwann war das nicht mehr zu schaffen“, sagt sie. Schließlich fasste sie den Entschluss, ihr Restaurant neu auszurichten und noch einmal von vorn zu beginnen.

Mit diesem Neuanfang kehrte sie zu ihren Wurzeln zurück und stellt seitdem die indische Küche in den Mittelpunkt. Zwei Köche aus Indien verstärken das Team. Sie haben ihr Handwerk in der Heimat gelernt und leben inzwischen ebenfalls in Hövelhof. Typisch für die Gerichte sind vielfältige Gewürzmischungen etwa mit Kurkuma, Kreuzkümmel, Koriandersamen oder Garam Masala. „Diese Gewürze machen

den Unterschied. Sie sind typisch für Indien und geben den Gerichten ihren besonderen Charakter“, erklärt Mandeep Sandhu. Neben den beiden Köchen kümmern sich zwei Servicekräfte aus Hövelhof sowie die Inhaberin selbst um die Gäste.

Schon im Namen steckt ein wichtiger Teil der indischen Küche: „Tandoori“ bezeichnet den traditionellen indischen Lehmofen, den sogenannten Tandoor, in dem viele Speisen wie Fleisch oder Naan-Brot bei hoher Hitze gegart werden. Ein solcher Ofen kommt auch im Tandoori-Haus 1313 zum Einsatz und prägt den charakteristischen Geschmack vieler Gerichte. Die Zahlenkombination 1313 verbindet die Restaurant-Besitzerin mit dem Gedanken an Balance und Gleichgewicht.

Die Speisekarte bietet eine Auswahl an Gerichten, vor allem mit Hähnchen, Lamm oder Ente, kombiniert mit viel Gemüse und Reis. Die Speisen gibt es in unterschiedlichen Schärfegraden. Zu den beliebtesten Gerichten zählt das Butter Chicken.

Auch bei den Getränken lädt die Karte dazu ein, Neues zu entdecken. So gehören unter anderem indisches Bier und Wein zum Angebot. Große Beliebtheit genießt zudem Mango Lassi, ein erfrischendes

Joghurtgetränk auf Mango-Basis, das im Tandoori-Haus auch in einer veganen Variante erhältlich ist. Insgesamt finden sich auf der Karte zahlreiche vegane und glutenfreie Gerichte.

Für den Neustart hat Mandeep Sandhu die Räumlichkeiten ihres Restaurants umfassend neugestaltet. Eine neue Theke, ein großzügiger Durchgang im Gastraum, ein teilweise erneuerter Boden sowie eine komplett neu gestaltete Decke sorgen für ein modernes Gesamtbild. Indische Dekorationen schaffen eine stimmige Atmosphäre. Auch der Außenbereich präsentiert sich mit neuem Pflaster und lädt in den Sommermonaten zum Verweilen ein.

Das neue Angebot findet großen Zuspruch. Viele Gäste reservieren vorab telefonisch oder per Whatsapp, andere nehmen kurze Wartezeiten in Kauf, bis ein Tisch frei wird. Auch die Möglichkeit, Speisen zur Abholung zu bestellen, nutzen viele regelmäßig. Ein zusätzliches Angebot ist der Mittagstisch von Dienstag bis Freitag zwischen 11.30 und 14 Uhr. In dieser Zeit stellt das Restaurant eine kleinere Auswahl an Gerichten zu reduzierten Preisen zusammen und richtet sich damit besonders an Gäste, die in der Mittagspause eine schnelle aber hochwertige Mahlzeit suchen. ■

*Haarschnitt?
Ihr Frisör*

Frisörmeister Helmut Schulz

Telefon: 05254/10227

Mehr als eine Ausbildung.

Kaufmännische
Ausbildung

Start: August 2026
bei senne products



senneproducts.de/ausbildung



Seglingshof

Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
in unserem alten Fachwerkhaus mit dem
persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

Ein herzliches Dankeschön
sagen wir allen, die uns zum
80. Und 85. Geburtstag mit ihren
Glückwünschen und Geschenken
große Freude bereitet haben.

Margret und Paul Güth



Lieber Günter,
alles Gute zum 90. Geburtstag!

Ein Leben voller Geschichten, Erfahrungen
und Liebe ist Grund genug, heute besonders
dankbar zu sein.

Von deinen Lieben

WIR GRATULIEREN!

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 JAHRE	01.05.	Alexander Wetzel
93 JAHRE	03.05.	Maria Wittenborg
85 JAHRE	04.05.	Herbert Sandbothe
80 JAHRE	05.05.	Gabriele Stephan
80 JAHRE	08.05.	Josef Krogmeier
95 JAHRE	08.05.	Maria Güsen
91 JAHRE	09.05.	Elisabeth Kneuper
96 JAHRE	10.05.	Irene Sandbothe
85 JAHRE	11.05.	Wendelin Rennerich
91 JAHRE	11.05.	Jakob Bergen
95 JAHRE	11.05.	Erika Kalder
90 JAHRE	12.05.	Hugo Kläsener
DIAMANTENE HOCHZEIT	13.05.	Barbara und Werner Pachur
90 JAHRE	15.05.	Maria Berhorst
80 JAHRE	18.05.	Herbert Weiß
91 JAHRE	20.05.	Erna Urban
DIAMANTENE HOCHZEIT	20.05.	Rosemarie und Friedhelm Vogelsang
90 JAHRE	22.05.	Günter Hohmann
85 JAHRE	23.05.	Gerhard Klocke
93 JAHRE	27.05.	Edmund Hahn

Wir danken unseren Familien, Verwandten,
Nachbarn, Freunden und allen,
die uns zu unserer **EISERNEN HOCHZEIT** mit
Geschenken und guten Wünschen bedachten.

Ein besonderer Dank gilt Pastor Potthoff,
der uns in der heiligen Messe
am Ostersonntag mit einbezogen hat.

Erika und Erich Schulz



Hurra, hurra

Maria wird am
15. Mai 90 Jahr!
Wie die Zeit vergeht...

Deine Tochter Birgit

Cafe
am Friedhof



Traueresellschaften
Familienfrühstück · Geburtstagsfeiern

Inh. Christian Koj
Am Friedhof 1 · 33161 Hövelhof

Jetzt Termin buchen unter
Telefon 01 71 / 124 93 42

Familienfrühstück
14,90 € p.P.



**Die Blütezeit des Lebens,
Blumen erinnern daran.**

Trauerfloristik. Wir beraten Sie.

**Allee 45
33161 Hövelhof
Tel. 05257 – 40 24
www.Simon-Relard.de**

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS



**Georg Fromme
(Loni)**
* 28. April 1946
† 6. April 2026

- Statt Karten -

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an dich erinnern und dich dadurch nie vergessen lassen.

Danke
für eine stille Umarmung, einen tröstenden Händedruck, für mitfühlende Worte in Briefen und Gesprächen, für alle Zeichen der Zuneigung und der Freundschaft, an alle, die Georg auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonders danken wir für die zahlreichen Spenden zugunsten des »Hövelstein Sozialfond e.V.«

**Ulrike und Melanie
Tanja und Matthias mit Leonie**

Hövelhof, im Mai 2026
Das 6-Wochenamt ist am Samstag, dem 16. Mai 2026, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Nepumuk zu Hövelhof.

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Hans-Joachim Rieger
* 26. Mai 1940 † 26. März 2026

Ich bedanke mich bei allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten und gemeinsam mit mir Abschied von Jochem nahmen.

Beate



– Statt Karten –

Karin Bredenbals
geb. Wolff

* 04.07.1941
† 19.03.2026

In Dankbarkeit sind wir allen verbunden,
die unserer lieben Verstorbenen das letzte Geleit gaben
und uns ihre aufrichtige Anteilnahme in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.

Frank & Susanne Bredenbals
Boris Bredenbals & Julia Exner
Henrik Bredenbals & Yasmin Nickel
Adela Bredenbals & Nils Wagler
Mats Bredenbals

*Für die großzügigen Spenden, besonders an
den Hövelstein Sozialfonds e.V. bedanken wir
uns im Namen der Verstorbenen herzlich.*

*Gedanken - Augenblicke
Sie werden uns immer an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.*



Ein Jahr ohne Dich

Konrad Wiethoff

*05.07.1938 †21.05.2025

*Das erste Jahresseelenamt ist am Pfingstsonntag, 24.05.2026
um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Hövelhof.*

*Marianne Wiethoff
Udo und Christiane
Jonas
Niklas und Marie*

Hövelhof, im Mai 2026

*Dem Tod gehört nur ein Augenblick,
der Liebe gehört Zeit und Ewigkeit,
deine Spur führt in unser Herz.*



Elisabeth Schmidt
geb. Hohl

*17. Dezember 1949 † 7. März 2026

*Wir bedanken uns bei all denen, die uns in den
schweren Stunden des Abschiedes viel Liebe,
Zuneigung und Anteilnahme entgegenbrachten.*

Dieter und Familie



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

- Alle Bestattungsarten
- Traueranzeigen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

STATT KARTEN



HERBERT NEISENS

* 16. Januar 1945
† 06. März 2026

Wir müssen lernen, ohne Dich zu leben.
In unserem Herzen wirst Du immer da sein.

Danke...

allen, die Herbert das letzte Geleit gaben,
für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck oder eine Umarmung,
wenn Worte fehlten.
Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Käthe Neisens und Angehörige

Das 6-Wochen-Seelenamt ist am
Mittwoch, den 6. Mai 2026, um 18.30 Uhr
in der Herz-Jesu Kirche Espeln.



*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.*

Lothar Klausmeier

* 10. Februar 1943 † 6. März 2026

Wir bedanken uns bei allen,
die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten und
gemeinsam mit uns Abschied von Lothar nahmen.

Hilde, Oliver und Bianca mit Familien

Dem Auge fern, dem Herzen ewig nah.



DUNSCHEN

Industriestr. 49
33161 Hövelhof
☎ 05257 1482

www.dunschen-hoewelhof.de

*Wir sind
für Sie da -
in guten und in
schlechten Zeiten!*

Ihre Familie Dunschen







Grabmale • Floristik • Bestattungen • Vorsorge



– Statt Karten –

*Aus dem Leben bist du gegangen,
aber in unseren Herzen bleibst du für immer.*

Anna Stamm

geb. Vullhorst

* 06.12.1932 † 22.02.2026

Wir danken von Herzen für die Anteilnahme
und Verbundenheit.

Ulla, Gisela, Barbara und Meinolf
mit Familien

Hövelhof, im April 2026

– Statt Karten –



Wir sagen Danke,

für jede Anteilnahme,
für jeden Händedruck und jede Umarmung,
für jedes geschriebene und gesprochene Wort,
für die vielen kleinen und schönen Geschichten,
aus dem Leben unseres Vaters, die wir noch nicht kannten.

Erinnerungen und Spuren, die unvergessen bleiben!

Wir sind dankbar, dass wir ihn so lange
an unserer Seite haben durften!

Christof und Eva mit Familien

Josef Liemke

* 22.03.1934

† 16.03.2026



Manfred Block

* 10. Januar 1956

† 26. März 2026

Schwer war es, Dich gehen zu lassen.
Wunderbar ist, zu wissen,
wie viele Menschen Dich liebten.

Unser herzlicher Dank gilt allen, die uns mit Worten
und Gesten in dieser Zeit begleitet haben.

Hilde
Katrin und Axel
Andre und Miriam

Hövelhof, im April 2026

Ihr Floristik-Fachgeschäft für individuelle Trauerfloristik

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
 - Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen



Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 09.00 - 14.00

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845



Monika Schniedermann

HÖVELHOF

www.stilundbluete-hoevelhof.de



AN- UND VERKAUF

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen. Tel. **0 52 57/4637**

Kaufe alte Ölgemälde, Möbel, Zinn, Bestecke, Militaria, Schmuck, Jagd, Bernstein, Spielzeug, Münzen, Briefmarken, Bronzen, Porzellanfiguren, uvm. Freue mich über Ihren Anruf, U. Tallgauer, Lipperreihe. Tel. **0 52 02/7 34 06**

IMMOBILIENMARKT

Ackerland, Weideland, Wald- oder Forstfläche zu kaufen gesucht. Auch mit laufenden Pacht- oder Nutzungsverträgen. Tel. **0151/54 64 06 59**

Das Caritas Altenzentrum Hövelhof sucht für einen Mitarbeiter zum 1.5.26 oder später kleine 1-2 Zimmer-Wohnung in Hövelhof, gerne auch möbliert. Tel. **0 52 57/98 93-0** oder E-Mail: **info@caritas-hoewelhof.de**

Junges Paar sucht Haus in Hövelhof & Umgebung, privat bevorzugt. Egal ob sanierungsbedürftig oder bezugsfertig. Tel. **0175/5 05 33 74**

Junge Familie aus Hövelhof sucht ein Haus mit Garten oder ein Grundstück in Hövelhof zu kaufen. Tel. **0157/54 25 24 94**

STELLENMARKT

Geschwister (8 J. und 6 J.) suchen Klavierlehrer*in. Es darf auch gerne ein/e Schüler*in, Student*in oder Rentner*in sein, die/der den Unterricht erteilt. Wir freuen uns auf den Klavierunterricht! Tel. **0163/7 16 27 61**

Haushaltshilfe (Minijob) für Einfamilienhaus in Ostenland gesucht. Tel. **0151/17 00 50 76**

Das Salvator Kolleg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Hauswirtschafts- und Reinigungskraft mit einem Beschäftigungsumfang von 15,5 Wochenstunden. Eine Erweiterung der wöchentlichen Arbeitszeit zu einem späteren Zeitpunkt ist denkbar. Salvator Kolleg, Salvatorstr. 45, 33161 Hövelhof, Tel. **0 52 57/503-0**

LKW- und Treckerfahrer mit CE gesucht Festanstellung oder Teilzeit. Tel. **01713 87 19 37**

Für einen freundlichen älteren Herrn suchen wir zulässige Unterstützung im Alltag. Zu den Aufgaben gehören leichte Hausarbeiten sowie gelegentliche Hilfe bei der Körperpflege und Betreuung. Der zeitliche Umfang kann flexibel und nach Absprache gestaltet werden. Bei Interesse freuen wir uns über Kontaktaufnahme unter **Chiffre: 260501**

Wir suchen eine zuverlässige gründliche Reinigungskraft. Ca. 4 Stunden in der Woche. Beginn sofort/nach Vereinbarung. Tel. **0 52 50/9 80 75 50**

DIENTLEISTUNGEN

Freundliche Begleitung für Seniorin gesucht. Wir suchen für unsere 86-jährige Mutter (demenzkrank, noch fit und mobil) eine liebevolle Dame, die Sonntagnachmittag Zeit mit ihr verbringt, z. B. für kleine Spaziergänge, Gespräche oder Gesellschaftsspiele. Einfühlungsvermögen sind uns wichtig. Die Tätigkeit wird selbstverständlich vergütet. Wir würden uns sehr über Ihre Nachricht freuen. **Chiffre: 260502**

Räumungshelden Paderborn ✓ Entrümpelung ✓ Haushaltsauflösung ✓ Nachlassräumung • schnell • sauber • zuverlässig. Tel. **0175/5 69 99 66**, E-Mail: **raeumungshelden-paderborn@gmx.de**. Ihr Partner für saubere Lösungen!

Wer hilft mir bei leichter Gartenarbeit wie Rasen mähen und Unkraut entfernen? Tel. **0 52 57/1260**

Motivationstief/Konfliktbremse in Ihrer Firma/Einrichtung/Praxis? Mediator/Coach hilft schnell und preiswert! Tel. **0176/20 84 12 07**.

Initiator für lebendige Debattier-Runde sucht noch Interessierte! Tel. **0176/20 84 12 07**.

Ich biete Gartenhilfe: Hecken- und Strauchschnitt, Baum- und Strauchpflege, Rasen mähen und

Beete pflegen, Unkrautentfernung, Pflasterreinigung... und vieles mehr rund um Ihren Garten. Tel. **0160/95 44 92 64**

VERSCHIEDENES

Trennungen, Lebenskrisen, Trauerbegleitung, Ehe-/Familienbegleitung – bestimmte Probleme wiederholen sich... Begleitung, die stärkt, klärt und Raum gibt – von Heilpraktikerin (Psychotherapie). www.integrativepsychotherapie.net. Tel. **0160/6 3 8 28 20**

Reisepartnerin o. Reisepartner f. PKW-Reisen in schöne Landschaften gesucht, z. B. Masuren, EZ, getr. Kasse, PKW+Fahrradträger vorh. Für Karibik-Reise n. Kuba im Nov. suche ich auch noch Gleichgesinnte. Bin Ü60, w., freue mich über nette Zuschr. p. Mail an: **MVG624@t-online.de**

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. **0 52 57/60 81** ab ca. 18 Uhr

TeleSon Energieberatung Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H. J. Meier. Tel. **0163/4 09 00 02** (ab 17 Uhr)

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 10,- €. Tel. **0 52 57/93 61 90**

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen. Tel. **0 52 05/7 25 53**

Feiern Sie doch einfach im Bürgerhaus Espeln! Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr... www.buergerhausespeln.de. Tel. **0160/92 34 03 78**

CHIFFRE-ANZEIGEN

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an: **Verkehrsverein Hövelhof e.V. Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information Schloßstr. 11 | 33161 Hövelhof**



Ihr Kundenberater vor Ort Konrad Woitzky
Tel. **01 73 - 3 12 67 64**
Tel. **0 52 52 - 94 00 38**

FLOHMARKT

SCHÜTZEN- & BÜRGERHAUS HÖVELHOF

03.05.2026
10-16 UHR
INFOS UNTER 0171.8 66 73 61

Seit über 30 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Höpf's Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Gartenpflege

www.hoepfl-service.de
Tel. 0173/9441327

Click-Vinyl-Aktion
Nutzschicht 0,5 mm · Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Aktionspreis 26,95€/m²
inkl. Unterlage
SCHÄFERS Fussboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

Wasserpumpen Service
für Haus Hof + Garten

Kolbenpumpen Kreiselpumpen
Installation · Reparatur · Verkauf
Dieter Meiwes
Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel. **0151 / 17477315**

AUF EINEN BLICK

ALLGEMEINMEDIZIN

Dr. Sondermann &
Dr. Smolnik 9 85 10
Gesundheitszentrum
Mergelweg; Dr. Froese,
Dr. Krois & Dr. Behrends . 9 32 700
MVZ SenneMedizinHövelhof:
Dres. G. u. M. Schneider,
E. Rikus-Dee, S. Folz,
A. Reinert, S. Callauch,
S. Westbomke,
C. Schäfers 93 80 00

INTERNISTEN

Dr. Klawohn 29 48

FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTSHILFE

Dr. Rodenkirchen &
Dr. Richter 67 25

ZAHNÄRZTE

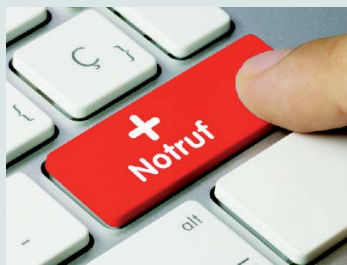
Klufmöller & Kollegen . . . 28 28
Hanna 54 94
Sadek 66 02
Dr. Schmidt &
Dr. Düsterhus 32 80
Dr. Witte &
T. Wüstenbecker 49 90

HEBAMMEN

Bonke 0170/4 62 40 01
Gehrke-Pietsch 13 32

TIERÄRZTE

Dr. Kluge 55 05
Dr. Meier-Löhr 67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



APOTHEKEN NOTDIENST MAI



01. Löwen-Apotheke
Delbrück | 05250/982950
02. Marien-Apotheke
Delbrück | 05250/99460
03. Apotheke am Holter Kirchplatz
Schloß Holte | 05207/995959
04. Apotheke in Lipperreihe
Lipperreihe | 05202/979860
05. St. Dionysius-Apotheke
Elsen | 05254/6112
06. Eichen-Apotheke
Hövelhof | 05257/934541
07. Senne-Apotheke
Hövelhof | 05257/98560
08. Fürst-Wenzel-Apotheke
Kaunitz | 05246/1617
09. Rosen-Apotheke
Ostenland | 05250/52238
10. Marien-Apotheke
Paderborn | 05251/22007
11. Apotheke Wilhelmshöhe
Paderborn | 05251/6988840
12. Marien-Apotheke
Delbrück | 05250/99460
13. Westfalen-Apotheke
Elsen | 05254/97800
14. Kreuz-Apotheke
Delbrück | 05250/53291
15. Hatzfeld-Apotheke i. Mastbruch
Schloß Neuhaus | 05254/3825
16. Thune-Apotheke
Sennelager | 05254/935050
17. Bären Apotheke
Verl | 05246/702828
18. Hubertus-Apotheke
Schloß Holte | 05207/921223
19. Eichen-Apotheke
Hövelhof | 05257/934541
20. Fürst-Wenzel-Apotheke
Kaunitz | 05246/1617
21. St. Dionysius-Apotheke
Elsen | 05254/6112
22. Senne-Apotheke
Hövelhof | 05257/98560
23. Delphin-Apotheke
Paderborn | 05251/56677
24. Steinhof-Apotheke
Elsen | 05254/5293
25. Bonifatius-Apotheke
Paderborn | 05251/4224
26. Kreuz-Apotheke
Delbrück | 05250/53291
27. Bären-Apotheke
Schloß Neuhaus | 05254/13369
28. Rosen-Apotheke
Ostenland | 05250/52238
29. Safari-Apotheke
Schloß Holte | 05207/9251951
30. Drei Hasen Apotheke
Paderborn | 05251/22266
31. St. Christophorus-Apotheke
Paderborn | 05251/10520

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region
unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 88 3,
Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

IMPRESSUM

HERAUSGEBER & REDAKTION

Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257 5009-863 | Fax 05257 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

V.i.s.d.P.:

Geschäftsführer Markus Sandbothe

ANZEIGEN-BERATUNG

Reinhold Brunnert

Anzeigenberater
Tel. 0170 9534564 | Tel. 0170 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Juli 2022.

Druck: Bonifatius GmbH
Druck-Buch-Verlag Paderborn



Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 10.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof (u. a. Rathaus, Tourist-Info, Banken, Lüning-Märkte, Frischmarkt Riege, Landtechnik Schiermeier) und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

**Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau
erscheint am 29. Mai 2026**

Frische-Check

für Ihr Daunenbett



Darf es ein neues Daunenbett aus eigener Atelierfertigung sein:

✓ Reinigen

✓ Inlett waschen

✓ Zufüllen

ab **70.-**

✓ Reinigen

✓ NEUES Inlett

✓ Zufüllen

ab **140.-**

wohlig wärmend, gefüllt mit original weißer Landdaune,

135x200 780g **299.-**

155x200 900g **349.-**

155x220 1020g **399.-**

alternativ ein waschbares Kuschelbett mit bauschig leichter Faserfüllung, mittlere Wärmehaltung

135x200 **229.-**

155x200 **259.-**

155x220 **299.-**



Wir füllen Ihr neues Bett auch gerne nach Ihrem persönlichen Wärmebedarf.

Wie warm haben Sie es am liebsten?

Lüke

DAS BETTENHAUS

DI. - FR. 9 - 13 & 15 - 18.30 UHR

SA. 9 - 13 UHR

MO. GESCHLOSSEN

Haben Sie noch alte GOLDSCHÄTZE zu Hause?

... dann auf zur **GOLDWAAGE DELBRÜCK** -
wir kaufen Ihr Altgold zu hohen Preisen an!



*Kostenlose
Expertise!*

Ihre Sachverständigen der **GOLDWAAGE DELBRÜCK**
für Schmuck, Gold- und Silbermünzen, Übernahme kompletter Nachlässe und
Erbschaften, ständiger Goldankauf. Warum mit weniger zufrieden geben?
Wir sind Ihr Partner in Sachen Goldankauf in Delbrück!

Gold verkaufen - in nur 3 Schritten:

- 1** Bringen Sie Ihre Goldschätze zu uns!
- 2** Erhalten Sie IHR Angebot - kostenlos und unverbindlich!
- 3** Sofortige Barauszahlung vor Ort oder per Banküberweisung

Ihre Vorteile:

- transparente Abwicklung
- kostenlose Beratung vom Fachmann
- hoher Goldkurs
- sofortige Wertermittlung & Barauszahlung
- Terminvereinbarung möglich

Silberankauf



Silberbesteck- und Silberschmuck
Silberbesteck
800, 835, 925
Silberauflage
90, 100, 120, 150

Münzen



Wir kaufen **Goldmünzen, Silbermünzen, Platinmünzen und Palladiummünzen** zu hohen Ankaufspreisen!

Luxus- und Golduhren



Wir sind interessiert an verschiedensten Luxus- und Golduhren wie:
Rolex, Patek Philippe, Audemars Piguet, Cartier u.v.m.

Ankauf

Schmuck, Uhren, Silber, Zahngold, Barren & Münzen, Platin
Wir zahlen top Preise!
Bei der Goldwaage Delbrück wird auch der Wert einzelner Schmuckstücke berechnet. Wo andere Ankäufer nur den reinen Goldwert bezahlen, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Hersteller und Zustand.

Zahngold



Ganz gleich ob Dentallegierungen, Zahnkronen, Inlays oder Brücken.
Wir nehmen auch verunreinigtes Zahngold entgegen.

Goldschmuck



In allen Farben und Formen, mit Edelsteinen, Brillanten oder Diamanten.
Auch defekten oder verunreinigten Schmuck kaufen wir an.

Zahngold

... mit Zähnen ... ungereinigt
... oder mit Prothesen

Schon kleinste Mengen lohnen sich!!!

Es spielt keine Rolle ob Ihr Zahngold sauber oder verunreinigt ist, ob mit oder ohne Zähne oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall, Sie werden staunen, was Ihre alten Gold-Kronen noch wert sind.

Durchschnittswerte von 50 € bis 500 € und mehr für Ihr Zahngold!
Sofortige Wertermittlung u. Barauszahlung!

Gold- und Silbermünzen Goldbarren

An- und Verkauf zu Top-Konditionen!

Vergleichen Sie uns ruhig mit Ihrer Bank - wir sind oft günstiger!



Krugerrand · Maple Leaf · Goldmark
Degussa Hereaus · Barren & Münzen aller Art

GOLDWAAGE DELBRÜCK

Alter Markt 11 | 33129 Delbrück
Telefon 0 52 50 - 5 30 46 28

- neben Bäckerei Benslips -

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 10:00 Uhr - 17.30 Uhr
Samstag geschlossen

Ihre Top-Adresse vor Ort
ehrliche und seriöse Beratung - ohne Termin!



www.goldwaage-edelmetalle.de
kunden@goldwaage-edelmetalle.de